



education

Department:
Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**NATIONAL CURRICULUM
STATEMENT GRADES 10 – 12
(GENERAL)**

LANGUAGES
**ITALIAN SECOND ADDITIONAL
LANGUAGE**

**Curricolo Nazionale
Classi (Grades) 10 - 12
(General)**

**LINGUE
ITALIANO “SECOND ADDITIONAL LANGUAGE”**

Ministero dell'Istruzione

Sol Plaatje House
123 Schoeman Street
Private Bag X895
Pretoria 0001
South Africa
Tel.: +27 12 312-5911
Fax: + 27 12 321-6770

120 Plein Street
Private Bag X9023
Cape Town 8000
South Africa
Tel.: +27 21 465-1701
Fax: +27 21 461-8110

<http://education.pwv.gov.za>

© 2003 Ministero dell'Istruzione

ISBN 1-77018-031-1

Design and layout by: Blackmoon Advertising and Research (Pty) Ltd



COME LEGGERE QUESTO LIBRO

Il libro è suddiviso in quattro capitoli. E' importante che il lettore legga e integri le informazioni presentate nelle varie sezioni. Il contenuto di ciascun capitolo è illustrato qui di seguito:

■ Capitolo 1: Introduzione al Curricolo Nazionale

Il capitolo illustra i principi e le caratteristiche del Curricolo Nazionale - Classi (Grades) 10-12 (Generale). Fornisce chi legge un'introduzione al Curricolo Nazionale.

■ Capitolo 2: Introduzione all'Area di Apprendimento delle Lingue

Il capitolo illustra la definizione, lo scopo, l'ambito, i nessi con la professione e gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire relativi all'area di apprendimento delle lingue. Fornisce un orientamento per le lingue

■ Capitolo 3: Obiettivi di Apprendimento da conseguire, Criteri e Livelli (standard) di Valutazione, Contenuto e Contesti

Il capitolo tratta dei Criteri e Livelli (standard) di Valutazione per ogni obiettivo di Apprendimento da conseguire, come pure del contenuto e dei contesti relativi alla materia.

I Criteri e Livelli (standard) di Valutazione sono disposti in modo tale da far vedere al lettore la progressione che ci si è prefissi dalla Classe (Grade)10 alla Classe (Grade)12. Alla fine del capitolo si possono trovare il contenuto ed i contesti proposti per stabilire i Criteri e Livelli (standard) di Valutazione.

■ Capitolo 4: Valutazione

Il capitolo tratta dell'approccio generico alla valutazione. Alla fine del capitolo c'è uno schema con i descrittori delle competenze relative alla specifica materia. Lo schema include codici, scale dei punteggi e descrittori delle competenze per ogni classe. I descrittori delle competenze sono disposti in modo tale che il lettore possa notare la progressione dalla Classe (Grade)10 alla Classe (Grade)12.

■ Simboli:

Per identificare gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire, i Criteri e Livelli (standard) di Valutazione, le classi, i codici, la scala dei punteggi, i descrittori delle competenze, contenuto e contesti si usano i seguenti simboli:



= Obiettivo di Apprendimento da conseguire



= Scala dei punteggi



= Criteri e Livelli (standard) di Valutazione



= Descrittore delle competenze



= Classe (grade)



= Contenuto e Contestia



= Codice

INDICE

COME LEGGERE QUESTO LIBRO	iii
ACRONIMI	ix
CAPITOLO 1:INTRODUZIONE AL CURRICOLO NAZIONALE	1
PRINCIPI	1
Trasformazione sociale	2
Istruzione basata sugli Obiettivi di Apprendimento da conseguire	2
Conoscenza ed abilità di livello elevato	3
Integrazione e competenza applicata	3
Progressione	3
Articolazione e mobilità	3
Diritti umani, integrazione, giustizia sociale ed ambientale	4
Valorizzazione dei sistemi indigeni di conoscenza	4
Credibilità, qualità ed efficienza	4
TIPO DI DISCENTE PREVISTO	5
TIPO DI INSEGNANTE PREVISTO	5
STRUTTURA E CARATTERISTICHE	6
Struttura del Curricolo Nazionale	6
Contenuto dei Programmi di Materia nell’area di apprendimento delle Lingue	7
LINEE GUIDA DEL PROGRAMMA DI APPRENDIMENTO	8

CAPITOLO 2:INTRODUZIONE ALL'AREA DI APPRENDIMENTO DELLE LINGUE	9
DEFINIZIONE	9
FINALITA'	9
AMBITO	10
Integrazione	10
Livelli linguistici	11
NESSI CON L'ISTRUZIONE E LA PROFESSIONE	12
OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO DA CONSEGUIRE	12
Obiettivo di Apprendimento da conseguire 1: ascoltare e parlare	12
Obiettivo di Apprendimento da conseguire 2: leggere e osservare	13
Obiettivi di Apprendimento da conseguire 3: scrivere e presentare	13
Obiettivo di Apprendimento da conseguire 4: lingua	13
CAPITOLO 3:OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO DA CONSEGUIRE, CRITERI E LIVELLI (STANDARD) DI VALUTAZIONE, CONTENUTO E CONTESTI	14
Obiettivo di Apprendimento da conseguire 1: ascoltare e parlare	14
Obiettivo di Apprendimento da conseguire 2: leggere e osservare	20
Obiettivo di Apprendimento da conseguire 3: scrivere e presentare	26
Obiettivo di Apprendimento da conseguire 4: lingua	32
CONTENUTO E CONTESTO PER STABILIRE I CRITERI E LIVELLI (standard) DI VALUTAZIONE	40
L'uso dei testi per l'insegnamento della lingua	40
Comprendere il modo in cui sono composti i testi	41

CAPITOLO 4:VALUTAZIONE	44
INTRODUZIONE	44
PERCHE VALUTARÉ	44
TIPI DI VALUTAZIONE	45
Valutazione di base	45
Valutazione diagnostica	45
Valutazione formativa	45
Valutazione sommativa	45
COME DOVREBBE ESSERE STRUTTURATA LA VALUTAZIONE	46
COME VALUTARE	46
METODI DI VALUTAZIONE	47
Auto valutazione	47
Valutazione da parte dei compagni	47
Valutazione di gruppo	47
METODI DI RACCOLTA DELLE PROVE PER LA VALUTAZIONE	47
Valutazione basata sull’osservazione	47
Valutazione basata sul test	47
Valutazione basata su un compito (task)	48
REGISTRAZIONE E COMUNICAZIONE DEI RISULTATI	48
Metodi di registrazione	48
Comunicazione del profitto e dei risultati ottenuti	48
DESCRITTORI DI COMPETENZA PER MATERIA	50
PROMOZIONE	51

COME DOVREBBERO ESSERE LE PAGELLE	51
VALUTAZIONE DEI DISCENTI CON PROBLEMI DI APPRENDIMENTO	51
DESCRITTORI DELLE COMPETENZE PER L'ITALIANO COME “SECOND ADDITIONAL LANGUAGE”	53
GLOSSARIO	77

ACRONIMI

AIDS	Sindrome da Immunodeficienza acquisita
CASS	Continuous Assessment (Valutazione continua)
FET	Further Education and Training (Istruzione ed Addestramento Superiori)
GET	General Education and Training (Istruzione ed Addestramento Generali)
HIV	Virus dell’immunodeficienza umana
IKS	Indigenous Knowledge Systems (Sistemi Indigeni di Conoscenza)
NCS	National Curriculum Statement (Curricolo Nazionale)
NQF	National Qualification Framework (Quadro Nazionale delle Qualifiche)
OBE	Outcomes-Based Education (Istruzione basata sugli Obiettivi di Apprendimento da conseguire)
SAQA	South African Qualification Authority (Ente Sudafricano di Accreditamento delle Qualifiche)

CAPITOLO 1

INTRODUZIONE AL CURRICOLO NAZIONALE

L'adozione della Costituzione della Repubblica del Sud Africa (Legge 108 del 1996) ha fornito una base per la trasformazione del curriculum e lo sviluppo della società in Sud Africa. Nel preambolo si afferma che gli obiettivi della Costituzione sono:

- comporre le divisioni del passato e costruire una società basata su valori democratici, giustizia sociale e rispetto dei diritti umani fondamentali;
- migliorare la qualità della vita di tutti i cittadini e realizzare il potenziale di ciascun individuo;
- porre le fondamenta di una società democratica e libera il cui governo sia basato sulla volontà del popolo e in cui ciascun cittadino sia ugualmente protetto dalla legge; e
- costruire un Sud Africa unito e democratico, in grado di occupare il suo legittimo posto di Stato sovrano nella famiglia delle nazioni.

La Costituzione afferma inoltre che “ognuno ha il diritto ... di accedere all'istruzione superiore che lo Stato, attraverso opportune misure, deve rendere progressivamente disponibile e accessibile”.

Il Curriculum Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale), stabilendo gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire e i Criteri e Livelli (standard) di Valutazione, ed esponendo i principi chiave ed i valori che lo ispirano, pone le fondamenta per il conseguimento di questi obiettivi.

PRINCIPI

Il Curriculum Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) si basa sui seguenti principi:

- trasformazione sociale;
- istruzione basata sugli Obiettivi di Apprendimento da conseguire;
- conoscenza ed abilità di livello elevato;
- integrazione e competenza applicata;
- progressione;
- articolazione e mobilità;
- diritti umani, integrazione, giustizia sociale ed ambientale;
- valorizzazione dei sistemi indigeni di conoscenza; e
- credibilità, qualità ed efficienza.

Trasformazione sociale

La Costituzione della Repubblica del Sud Africa è alla base della trasformazione sociale nella nostra società post-apartheid. L'imperativo di trasformare la società sudafricana, facendo uso di vari strumenti di trasformazione, nasce dal bisogno di affrontare l'eredità dell'apartheid in tutti gli aspetti dell'attività umana e, in particolare, nell'istruzione. La trasformazione sociale nel settore dell'istruzione mira ad assicurare il superamento degli squilibri del passato e ad offrire uguali opportunità d'istruzione a tutti gli strati della nostra popolazione. Perché si possa attuare la trasformazione sociale, tutti i Sudafricani devono affermarsi sul piano dell'istruzione attraverso il riconoscimento del loro potenziale e la rimozione delle barriere artificiali che si frappongono al conseguimento dei titoli di studio.

Istruzione basata sugli Obiettivi di Apprendimento da conseguire

L'istruzione basata sugli Obiettivi di Apprendimento da conseguire (OBE) costituisce la base del curriculum in Sud Africa. Stabilendo gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire alla fine del processo educativo, ci si propone di mettere in grado tutti i discenti di realizzare il loro massimo potenziale d'apprendimento. L'OBE promuove un'istruzione focalizzata sul discente e un approccio basato sulle attività. Il Curriculum Nazionale, negli Obiettivi di Apprendimento da conseguire per le classi (Grades) 10-12, prende le mosse dagli Obiettivi educativi e dagli Obiettivi inerenti allo sviluppo della persona che si sono ispirati alla Costituzione e che si sono evoluti nel processo democratico.

Gli Obiettivi educativi richiedono che i discenti siano in grado di:

- identificare e risolvere i problemi e prendere decisioni usando senso critico e creatività;
- lavorare efficacemente con gli altri come membri di una squadra, gruppo, organizzazione e comunità;
- organizzare e gestire se stessi e le proprie attività in modo responsabile ed efficace;
- raccogliere, analizzare, organizzare e valutare criticamente le informazioni;
- comunicare efficacemente usando abilità visive, simboliche e/o linguistiche in vari modi;
- usare la scienza e la tecnologia efficacemente e criticamente dimostrando responsabilità nei confronti dell'ambiente e della salute del prossimo;

Gli Obiettivi inerenti allo sviluppo della persona richiedono che i discenti siano in grado di:

- esaminare e riflettere su varie strategie per un apprendimento più efficace;
- partecipare come cittadini responsabili alla vita delle comunità locali, nazionale e globale;
- essere sensibili culturalmente ed esteticamente nei confronti di una varietà di contesti sociali;
- vagliare opportunità educative e professionali;
- sviluppare opportunità imprenditoriali.

Conoscenza ed abilità di livello elevato

Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) mira a sviluppare un alto livello di conoscenza ed abilità nei discenti. Stabilisce grandi aspettative su ciò che tutti i discenti sudafricani possono raggiungere. La giustizia sociale richiede che gli strati della popolazione, in precedenza privati di potere per mancanza di conoscenza ed abilità, riacquistino autorità e potere. Il Curricolo Nazionale descrive nei dettagli gli standard minimi di istruzione ed abilità da conseguire in ciascuna classe (Grade) e stabilisce degli standard elevati e raggiungibili in tutte le materie.

Integrazione e competenza applicata

L'integrazione si raggiunge non solo all'interno di singole materie ed aree di apprendimento, ma anche a livello interdisciplinare. L'integrazione delle conoscenze e delle abilità tra le varie materie e settori pratici è fondamentale per il conseguimento della competenza applicata come viene definita nel “National Qualifications Framework”. La competenza applicata mira ad integrare tre abilità distinte, cioè quella pratica, di base e riflessiva. Adottando l'integrazione e la competenza applicata, il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) cerca di promuovere un'acquisizione integrata di teoria, pratica e rielaborazione personale.

Progressione

Con il termine ‘progressione’ ci si riferisce al processo che porta allo sviluppo di conoscenze e abilità più avanzate e complesse. I Programmi relativi alle materie evidenziano la progressione da una classe (grade) all'altra. Ciascun Obiettivo di Apprendimento da conseguire è seguito da una dichiarazione esplicita riguardante il livello di “performance” previsto per quell'obiettivo. I Criteri e livelli (standard) di Valutazione sono ordinati in modo da evidenziare il crescente livello di “performance” previsto per ciascuna classe (Grade). Anche il contenuto e il contesto per ciascuna classe (Grade) evidenziano una progressione dal semplice al complesso.

Articolazione e mobilità

Con il termine ‘articolazione’ ci si riferisce alla relazione fra i titoli di studio a livelli o fasce diversi del “National Qualifications Framework” in modi che promuovano il passaggio da un titolo di studio all'altro. Ciò è particolarmente importante per i titoli compresi nello stesso percorso di apprendimento. Considerato che la fascia del “Further Education and Training” (FET) si trova tra la fascia del “General Education and Training” (GET) e la fascia dell'Istruzione Superiore, è vitale che il Certificato dell'Istruzione ed Addestramento Superiori (Generale) si combini in maniera flessibile con il Certificato dell'Istruzione ed Addestramento Generali e con titoli di studio in simili itinerari di apprendimento di Istruzione Superiore. Ai fini del raggiungimento di tale articolazione, lo sviluppo di ciascun Programma di materia ha comportato un attento esame delle aspettative sul livello in uscita nelle aree di apprendimento del “General Education and Training” e dell'apprendimento che si presuppone esistere ai livelli iniziali di discipline affini nell'Istruzione Superiore.

Il termine ‘mobilità’ si riferisce alla misura in cui parti di un titolo di studio (materie o “unit standards”) sono trasferibili ad un altro titolo di studio in un diverso percorso di apprendimento della stessa fascia del “National

Qualifications Framework”. Si sono studiati vari meccanismi allo scopo di elevare la mobilità delle materie delle classi (Grades) 10-12, per esempio, considerare una materia come una “unit standard” di 20 crediti. Le materie previste nel Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) possono essere considerate equivalenti ad appropriate “unit standards” registrate nel “National Qualifications Framework”.

Diritti umani, integrazione, giustizia sociale ed ambientale

Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) cerca di promuovere i diritti umani, la giustizia sociale e la giustizia ambientale. Tutti i recenti Programmi si ispirano ai principi e alla pratica della giustizia sociale ed ambientale e dei diritti umani, come definiti nella Costituzione della Repubblica del Sud Africa. In particolare, il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) presta grande attenzione alle problematiche della diversità, come la povertà, le sperequazioni, la razza, il sesso, il linguaggio, l’età, la condizione disabile ed altri fattori.

Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) adotta un approccio inclusivo specificando i requisiti minimi per tutti i discenti. Riconosce che tutti i discenti dovrebbero essere in grado di sviluppare al massimo il loro potenziale, ammesso che ricevano l’aiuto necessario. Le esigenze intellettuali, sociali, emotive, spirituali e fisiche dei discenti saranno affrontate ideando e sviluppando Programmi di apprendimento mirati e usando mirati strumenti di valutazione.

Valorizzazione dei sistemi indigeni di conoscenza

Negli anni sessanta, la teoria di una molteplicità di intelligenze ha costretto i pedagogisti a riconoscere che c’erano molti modi di elaborare le informazioni per dare un senso al mondo, e che, se si fosse dovuto ridefinire il concetto di intelligenza, si sarebbero dovuti prendere in considerazione questi approcci. Fino ad allora, il mondo occidentale aveva valorizzato esclusivamente specifiche abilità linguistiche, logiche, matematiche e classificato la gente come ‘intelligente’ solo se era capace in questo senso. Oggi si riconosce la grande diversità dei sistemi di conoscenza attraverso cui la gente attribuisce senso e significato al mondo in cui vive. I sistemi indigeni di conoscenza nel contesto sudafricano fanno riferimento a un corpus di conoscenze che è parte integrante del pensiero filosofico africano e delle pratiche sociali che si sono evolute in migliaia di anni. Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) ha incorporato i sistemi indigeni di conoscenza nei Programmi di materia. Riconosce l’importanza della ricca storia ed eredità di questo paese come elementi che hanno contribuito ad alimentare i valori della Costituzione. Si è incluso il maggiore numero possibile di punti di vista diversi per coadiuvare la soluzione dei problemi in tutti i campi.

Credibilità, qualità ed efficienza

Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) mira ad ottenere credibilità perseguendo un piano di trasformazione ed offrendo un’istruzione paragonabile, in qualità, ampiezza e profondità, a quelle di altri paesi. L’assicurazione della qualità sarà regolata in base alle richieste dei “South African Qualifications Authority Act”

(Legge 58 del 1995), “Education and Training Quality Assurance Regulations” e “General and Further Education and Training Quality Assurance Act”(Legge 58 del 2001).

TIPO DI DISCENTE PREVISTO

Di vitale importanza nel nostro sviluppo come popolo sono i valori che danno significato al nostro personale itinerario spirituale ed intellettuale. “The manifesto on Value, Education and Democracy” (Ministero dell’Istruzione, 10.9.2001)afferma quanto segue a proposito dell’istruzione e dei valori:

I valori e la moralità danno significato alle nostre relazioni individuali e sociali. Sono le monete comuni che aiutano a rendere la vita più significativa di quello che non sarebbe altrimenti. Un sistema educativo non esiste semplicemente per servire un mercato, per quanto importante questo possa essere per la crescita economica e la prosperità materiale. Il suo scopo primario deve essere quello di arricchire l’individuo e, per estensione, la società in senso più lato.

Il tipo di discente che si ha in mente è una persona che si ispirerà ai valori morali e agirà nell’interesse di una società basata sul rispetto della democrazia, dell’uguaglianza, della dignità umana e della giustizia sociale come auspicato nella Costituzione.

Il discente che esce dalla fascia del “Further Education and Training” (FET) deve inoltre dimostrare di aver conseguito gli Obiettivi educativi e di sviluppo elencati in precedenza nel presente documento. Le materie della componente fondamentale dell’apprendimento promuovono collettivamente il conseguimento degli Obiettivi educativi e di sviluppo, mentre materie specifiche delle componenti “core” ed “elective” promuovono singolarmente il conseguimento di particolari Obiettivi educativi e di sviluppo della persona.

Oltre a quanto sopra, i discenti che escono dalla fascia del “Further Education and Training” (FET) devono:

- avere accesso e dedicarsi con successo ad una istruzione ed addestramento di buon livello per tutta la vita (educazione permanente);
- dimostrare la capacità di pensare non solo logicamente e analiticamente ma anche olisticamente e lateralmente;
- essere in grado di trasferire le abilità da situazioni note a situazioni nuove.

TIPO DI INSEGNANTE PREVISTO

Tutti gli insegnanti e gli altri educatori svolgono un ruolo chiave nel contribuire alla trasformazione del sistema educativo in Sud Africa. Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) prevede degli insegnanti qualificati, competenti, che lavorino con dedizione ed amore. Essi saranno in grado di svolgere i vari ruoli delineati nelle Norme e Standard per gli Educatori in base ai quali saranno mediatori dell’apprendimento, interpreti e ideatori dei programmi e materiali di studio, leader, amministratori e manager, studiosi, ricercatori e discenti a vita, membri della comunità, cittadini e pastori d’anime, esaminatori e specialisti nella loro materia.

STRUTTURA E CARATTERISTICHE

Struttura del Curricolo Nazionale

Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) consiste in un documento che dà una panoramica generale, un quadro dei titoli di studio e delle tecniche di valutazione, e dei Programmi relativi alle materie

Nel Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale), le materie sono raggruppate in base alle aree di apprendimento.

Che cos'è un'area di apprendimento?

Un'area di apprendimento è una categoria che funge da contenitore per materie affini, il che facilita la formulazione di regole di combinazione per il Certificato di Istruzione ed Addestramento Superiori (Generale). Le suddivisioni delle aree di apprendimento per le classi (Grades) 10-12 hanno preso atto del fatto che si devono combinare in maniera flessibile con le fasce dell'Istruzione Superiore e del “General Education and Training” (GET), come pure con gli schemi di classificazione usati in altri paesi.

Anche se lo sviluppo del Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) ha adottato, come punto di partenza, le dodici aree previste dal “National Qualifications Framework”, va messo l'accento sul fatto che queste aree non sono necessariamente aree di apprendimento o aree di “conoscenza”, ma sono piuttosto connesse a categorie professionali.

Si è stabilita la seguente suddivisione per aiutare il discente nella combinazione delle materie:

- Lingue (fondamentali),
- Arte e Cultura,
- Affari, Commercio, Management e Servizi;
- Industria, Ingegneria e Tecnologia,
- Scienze umane e sociali e Lingue;
- Scienze naturali, biologiche, Matematica, Informatica, Agraria.

Che cos'è una materia?

Storicamente, la materia è stata definita come un corpus specifico di conoscenze teoriche. Questo concetto di materia dava enfasi alle nozioni a scapito delle abilità, valori e atteggiamenti mentali. Si consideravano le materie come statiche e immutabili, con confini ben definiti. Molto spesso, le materie mettevano l'accento soprattutto sui contributi occidentali alla conoscenza.

In un curriculum basato sugli Obiettivi di Apprendimento da conseguire com'è il “National Curriculum Statement” Classi (Grades) 10-12 (Generale), i confini tra le materie sono labili. La conoscenza comprende teoria, abilità e valori. Le materie si considerano come entità dinamiche, in continuo adattamento rispetto ad una conoscenza

nuova e diversa, comprendendo anche quella conoscenza che è stata tradizionalmente esclusa dal curriculum formale.

In un curriculum basato sugli obiettivi da raggiungere, una materia è definita in senso lato dagli Obiettivi di Apprendimento da conseguire e non esclusivamente dal suo contenuto. Nel contesto sudafricano, gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire dovrebbero, per il modo in cui sono stati ideati, portare al conseguimento degli Obiettivi educativi e di sviluppo della persona. Gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire sono definiti in senso lato e sono flessibili, lasciando spazio all'inclusione degli input locali.

Che cos'è un Obiettivo di Apprendimento da conseguire

Un Obiettivo di apprendimento da conseguire è l'enunciazione di un risultato del processo di apprendimento/insegnamento che ci si è proposti di raggiungere. Illustra la conoscenza, le abilità ed i valori che i discenti dovrebbero acquisire al termine della fascia del “Further Education and Training” (FET). Gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire fanno parte integrante delle materie.

Che cosa sono i Criteri e i Livelli (standard) di Valutazione?

I Criteri e livelli (standard) di Valutazione forniscono la prova di quello che il discente dovrebbe sapere ed essere in grado di dimostrare in una determinata classe (grade): Incorporano la conoscenza, le abilità ed i valori richiesti per conseguire gli Obiettivi di Apprendimento. I Criteri e livelli (standard) di Valutazione all'interno di ciascun Obiettivo di Apprendimento da conseguire evidenziano, nel loro insieme, come avviene la progressione concettuale da una classe (Grade) all'altra.

Contenuto dei Programmi di Materia nell'Area di Apprendimento delle Lingue

Ciascun Programma nell'Area di Apprendimento delle Lingue è presentato in quattro capitoli e un glossario:

- **Capitolo 1, Introduzione al Curriculum Nazionale:** questo capitolo generale presenta il “National Curriculum Statement” Classi (Grades) 10-12 (Generale)
- **Capitolo 2, Introduzione all'Area di Apprendimento delle Lingue:** il capitolo presenta le caratteristiche chiave dell'Area di Apprendimento delle Lingue. Comprende la definizione dell'area di apprendimento, la sua finalità e il suo ambito, i nessi con le professioni e l'istruzione e gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire.
- **Capitolo 3, Obiettivi di Apprendimento da conseguire – Criteri e Livelli (standard) di Valutazione, Contenuto e Contesti:** il capitolo tratta degli Obiettivi di Apprendimento da conseguire con i relativi Criteri e livelli (standard) di Valutazione e del contenuto e dei contesti per il conseguimento di quanto stabilito negli stessi.
- **Capitolo 4, Valutazione:** il capitolo delinea i principi della valutazione e dà suggerimenti per registrare e comunicare la valutazione. Elenca anche le descrizioni delle abilità relative alla specifica materia.
- **Glossario:** dove necessario, si dà un elenco con una breve definizione di una scelta di termini generali e specifici della materia.

LINEE GUIDA DEL PROGRAMMA DI APPRENDIMENTO

Un Programma di Apprendimento specifica l’ambito dell’acquisizione e della valutazione per le tre classi (Grades) nella fascia del “Further Education and Training” (FET). E’ il piano di lavoro che assicura che i discendenti conseguano gli Obiettivi di Apprendimento come previsto nei Criteri e livelli (standard) di Valutazione per quella classe (Grade). Le Linee Guida del Programma di Apprendimento coadiuvano gli insegnanti e gli altri educatori nella pianificazione e strutturazione di programmi di apprendimento, insegnamento e valutazione di sicura qualità.

CAPITOLO 2

INTRODUZIONE ALL'AREA DI APPRENDIMENTO DELLE LINGUE

DEFINIZIONE

La lingua è uno strumento del pensiero e della comunicazione. È attraverso la lingua che si esprimono e si formano la diversità culturale e le relazioni sociali. Imparare ad usare efficacemente la lingua mette in grado i discenti di pensare ed apprendere, esprimere la propria identità, sentimenti ed idee, di interagire con gli altri e gestire il proprio mondo.

FINALITA'

Considerata la diversità linguistica e culturale del Sud Africa, è necessario che i suoi cittadini siano in grado di comunicare superando le barriere linguistiche e promuovendo rispetto e comprensione sia da un punto di vista culturale che linguistico. La diversità linguistica del paese è attestata e valorizzata dal riconoscimento nella Costituzione di undici lingue ufficiali e nel documento “Language in Education Policy” di un plurilinguismo supplementare. I discenti devono includere almeno due lingue ufficiali come materie fondamentali e possono scegliere altre lingue come materie essenziali (core) e/o elettive (elective).

Nella fascia del “General Education and Training”(GET) si approfondisce la conoscenza della lingua madre dei discenti, il che costituisce una solida base per l'apprendimento delle altre lingue. Quando raggiungono la classe (Grade) 10, i discenti sono già venuti a contatto con altre “additional languages”, e possono aver studiato un'altra “additional language”. Il curriculum per la fascia del “Further Education and Training”(FET) dà ai discenti l'opportunità di rafforzare e sviluppare la loro abilità di comunicare in più lingue. Man mano che i discenti passano alle classi (Grades) superiori, devono saper usare la lingua con una scorrevolezza, competenza e precisione sempre maggiori in una gamma via via più vasta di situazioni. Assumono una maggiore responsabilità nei confronti dell'apprendimento e applicano le loro abilità linguistiche in modi più impegnativi e complessi.

La gamma di alfabetismo richiesta per un'efficace partecipazione nella società e sul luogo di lavoro nell'economia globale del ventunesimo secolo si è ampliata al di là della comprensione e produzione orale e scritta e delle trasmissioni orali, includendo varie forme di competenza: culturale, critica, grafica, informativa, relativa all'informatica e ai mezzi di comunicazione di massa. Il curriculum delle lingue prepara i discenti ad affrontare gli stimoli e le difficoltà che si presenteranno loro come Sudafricani e membri della comunità globale.

Il curriculum del “Further Education and Training” (FET) mette in grado tutti i discenti di soddisfare a molti dei requisiti degli Obiettivi educativi e di sviluppo della persona, incluso il conseguimento dei seguenti obiettivi:

- Ampliare ed approfondire la competenza linguistica sviluppata nella fascia del “General Education and Training” (GET), compresi le abilità della lingua astratta richiesta per l’apprendimento intercurricolare, l’apprezzamento estetico e il godimento dei testi in modo che i discenti siano in grado di ascoltare, parlare, leggere/osservare e scrivere/presentare con sicurezza. Queste abilità, con la relativa disposizione mentale, formano la base di un apprendimento costante, che dura per tutta la vita;
- Usare la lingua in modo appropriato nei contesti della vita reale, prendendo in considerazione interlocutore, scopo e contesto;
- Esprimere e giustificare le proprie idee, punti di vista ed emozioni con sicurezza per sviluppare un pensiero indipendente e analitico;
- Usare la lingua e la fantasia per rappresentare ed esaminare l’esperienza umana. Interagendo con un’ampia gamma di testi, i discenti sono in grado di riflettere sulla propria vita, le proprie esperienze e di considerare altre visioni del mondo;
- Usare la lingua per ottenere e gestire le informazioni necessarie all’apprendimento intercurricolare e in una vasta gamma di altri contesti. Essere in grado di ottenere e interpretare le informazioni è un’abilità vitale nell’ “epoca dell’informazione” e costituisce la base per un’educazione permanente;
- Usare la lingua come strumento di pensiero critico e creativo. Questo obiettivo riconosce che la conoscenza si forma a livello sociale attraverso l’interazione tra lingua e pensiero;
- Esprimere opinioni ragionate su problematiche e valori etici. Per sviluppare un proprio sistema di valori, i discenti affronteranno testi che trattano dei diritti e delle responsabilità umane come i diritti dei bambini, delle donne, degli inabili, degli anziani e problematiche riguardanti la razza, la cultura, l’ideologia, i ceti sociali, i sistemi di valori, il sesso, HIV/AIDS, la libertà di espressione, la censura e l’ambiente;
- Interagire criticamente con una vasta gamma di testi. I discenti saranno in grado di riconoscere e di porsi in maniera critica di fronte ai punti di vista, ai valori e alle relazioni di potere insiti nei testi;
- Riconoscere la disuguaglianza nello status di lingue e varietà linguistiche diverse. I discenti saranno in grado di mettere in discussione il dominio di qualsiasi lingua o varietà linguistica, affermando i diritti relativi alla propria lingua in una società multilinguistica.

AMBITO

Integrazione

L’insegnamento delle lingue e la valutazione dovrebbero assicurare l’integrazione di tutti i discenti, ideando strategie idonee per aiutarli a fruire dei testi linguistici o a produrne. Alcuni studenti con problemi di apprendimento possono non essere in grado di conseguire certi Livelli (standard) di Valutazione come vengono presentati nel Curricolo Nazionale. Si dovrebbe perciò tener conto di quanto segue:

- I termini ‘descrivere’, ‘raccontare’, ‘dire’, ‘ridire’, ‘parafrasare’, ‘parlare’, ‘dire’, ‘discutere’, ‘spiegare’, ‘chiedere’ e ‘conservare’ vanno intesi come inclusivi di tutte le forme di comunicazione verbale e non verbale, compresi la comunicazione mimica ed i sussidi per la comunicazione. Allo stesso modo, anche il termine ‘orale’ include la comunicazione mimica ed i sussidi per la comunicazione.

- I termini ‘ascoltare’, ‘guardare’, ‘leggere’ e ‘vedere’ includono forme di comunicazione come la lettura delle labbra e l’osservazione del linguaggio mimico;
- I discenti con problemi di vista possono aver bisogno di materiali e libri in formato Braille, audiocassette, caratteri tipografici grandi, materiale tattile e disegni. Il concetto ‘visualizzare’ può essere espresso fisicamente. I riferimenti alla ‘lettura’ comprendono risorse come il Braille e la registrazione di libri.

Livelli linguistici

L’apprendimento linguistico nella fascia del “Further Education and Training”(FET) include tutte le lingue ufficiali - Afrikaans, Inglese, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, Sepedi (Sesotho sa Leboa), Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga - nonché il linguaggio mimico e può estendersi ad altre lingue accettate dal “Pan South African Language Board”.

I Programmi di materia per la lingua madre, “first additional language” e “second additional language” possono essere adattati alle lingue straniere che siano state approvate. Queste lingue possono essere offerte come componenti essenziali (core) o elettive (elective) del curriculum.

Le lingue possono essere offerte ai seguenti livelli:

- **Lingua madre:** è necessario rafforzare e sviluppare la lingua madre del discente in modo che costituisca una solida base per l’apprendimento delle altre lingue. Nella fascia del “Further Education and Training”(FET), tutte le lingue ufficiali del Sud Africa prevedono Obiettivi di Apprendimento da conseguire equivalenti a quelli della lingua madre, di standard elevato, a livello internazionale. Ciò è in sintonia con i requisiti costituzionali che prevedono uno status paritario per le lingue ufficiali. Il livello cognitivo della lingua madre dovrebbe essere tale da assicurare che questa lingua possa costituire il mezzo di apprendimento e di insegnamento. Le abilità di comprensione e produzione orale saranno ulteriormente sviluppate ma l’accento, a questo livello, sarà sullo sviluppo delle abilità di comprensione e produzione scritta.
- **“First additional language:** l’apprendimento di una “first additional language” promuove il multilinguismo e la comunicazione interculturale. Gli Obiettivi per le “first additional languages” prevedono livelli di competenza linguistica che soddisfano i livelli soglia necessari per un efficace apprendimento intercurricolare, dato che i discenti possono apprendere nel contesto sudafricano usando la loro “first additional language”. Ciò include le abilità linguistiche di tipo astratto e cognitivo necessarie per pensare e imparare. Questo si applica a tutte le lingue ufficiali. Ci sarà pari enfasi sulle abilità di comprensione e produzione scritta e orale.
- **“Second additional language:** l’apprendimento di una “second additional language” promuove ulteriormente il plurilinguismo e la comunicazione interculturale. Anche se si svilupperanno le abilità di comprensione e produzione scritta, a questo livello, l’enfasi sarà sulle abilità di comprensione e produzione orale. Il livello della “second additional language” dovrebbe mirare al miglioramento della comunicazione interpersonale.

Nella componente fondamentale della fascia del “Further Education and Training”(FET), tutti i discenti devono studiare due lingue ufficiali, una a livello di lingua madre e l’altra a livello di “first additional language” o di lingua madre. Una delle lingue della componente fondamentale deve essere la lingua dell’apprendimento e

dell'insegnamento del discente. Nelle componenti essenziale (core) ed elettiva (elective), le lingue ufficiali possono essere studiate a livello di lingua madre, “first additional language” e/o “second additional language” per i discenti particolarmente interessati alle lingue e nell'interesse di una società multilinguistica.

NESSI CON L'ISTRUZIONE E LA PROFESSIONE

Nella fascia del “General Education and Training”(GET), le lingue sono trattate nell'area di apprendimento delle lingue; nella fascia del “Further Education and Training”(FET), l'area di apprendimento delle lingue è connessa alla seguente area di apprendimento del SAQA: Studi sulla comunicazione e Lingua. Per assicurare continuità, si sono usati gli stessi principi ispiratori adottati nella fascia del “General Education and Training”(GET):

- le abilità linguistiche della comprensione e produzione orale e scritta costituiscono la base per lo sviluppo degli Obiettivi di Apprendimento; e
- l'uso di una vasta gamma di testi permette ai discenti di esaminare problematiche personali, nazionali e globali e di approfondire la conoscenza del mondo.

Lo studio delle lingue può portare ad abbracciare professioni con orientamento linguistico come nei settori del giornalismo, della traduzione, dell'insegnamento, del marketing, della pubblicità, della diplomazia, ecc. Tuttavia, è evidente che le lingue costituiscono la base di ogni apprendimento, non solo nella vita di tutti i giorni ma anche sul posto di lavoro. Lo sviluppo di abilità imprenditoriali dipende dalla competenza linguistica del discente. Nel mondo tecnologico altamente competitivo di oggi, l'accesso del discente è determinato dalla sua competenza comunicativa. Le lingue sono la materia d'ingresso e, se sono insegnate male, limitano gravemente le opzioni di carriera del discente.

Il saper leggere e scrivere costituisce la base per il completamento dei compiti giornalieri e contribuisce a sviluppare quelle abilità inerenti alla vita, di cui il discente ha bisogno per muoversi nel mondo. La lingua è uno strumento che può facilitare le relazioni significative con le persone della comunità più vicina al discente, inoltre, la sensibilità con cui si gestisce la lingua determina il successo o il fallimento di molte relazioni interpersonali.

OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO DA CONSEGUIRE

L'ambito e le finalità sopra delineati sono confermati nei sotto elencati quattro Obiettivi di Apprendimento da conseguire. Sebbene siano presentati separatamente, essi dovrebbero essere integrati nel processo d'insegnamento/valutazione.



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 1: ascoltare e parlare

Il discente è in grado di ascoltare e parlare per una varietà di scopi, interlocutori e contesti.

I discenti comprendono che parlare ed ascoltare sono attività sociali che hanno luogo in particolari contesti, con scopi vari e per vari interlocutori e che i generi e registri del parlato cambiano di conseguenza. Riconoscono e usano appropriati generi

Ascoltare e parlare sono essenziali nell'apprendimento di tutte le materie. Usando strategie efficaci di ascolto e di produzione orale, i discenti raccolgono e sintetizzano le informazioni, formano conoscenza, risolvono problemi ed esprimono idee ed opinioni. L'abilità di ascoltare in modo critico mette in grado i discenti di riconoscere i valori ed i modi di pensare insiti nei testi e di mettere in discussione un linguaggio manipolativo e condizionato da pregiudizi.



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 2: leggere e osservare

Il discente è in grado di leggere e osservare al fine di capire, valutare criticamente e rispondere ad una vasta gamma di testi

Abilità di lettura e di osservazione ben sviluppate sono essenziali per un buon apprendimento delle varie materie del curriculum, come pure per una piena partecipazione alla società e al mondo del lavoro. I discenti sviluppano competenze leggendo ed esaminando una vasta gamma di testi letterari e non, inclusi testi visivi, per ottenere informazioni. I discenti riconoscono come il genere e il registro riflettono lo scopo, l'interlocutore e il contesto dei testi.

I discenti usano diverse strategie di lettura ed osservazione a seconda dello scopo della lettura e della natura del testo. Traggono significato dai testi, identificano valori e presupposti e vi rispondono criticamente. Attraverso la lettura e l'osservazione, i discenti esaminano e riflettono sulla interrelazione tra la propria esistenza e quella degli altri. La lettura di testi letterari fornisce ai discenti i modelli per la loro stessa scrittura.



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 3: scrivere e presentare

Il discente è in grado di scrivere e fare una presentazione per una vasta gamma di scopi e interlocutori, usando convenzioni e formati appropriati ai diversi contesti.

La scrittura è un potente mezzo di comunicazione che permette ai discenti di formare e comunicare pensieri e idee in modo coerente. Una frequente pratica di scrittura che usi una varietà di contesti, compiti (tasks) e argomenti insegna ai discenti a comunicare in maniera funzionale e creativa. L'obiettivo è di creare scrittori versatili e competenti che saranno in grado di usare le proprie abilità per produrre testi scritti, visivi e multimediali appropriati, per una varietà di scopi.



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 4: lingua

Il discente è in grado di usare le strutture e convenzioni linguistiche in maniera appropriata ed efficace

Interagendo con una varietà di testi, i discenti ampliano il proprio lessico e applicano in modo corretto la conoscenza delle strutture linguistiche. Sviluppano una consapevolezza critica di come i valori e le relazioni di potere siano profondamente radicati nella lingua e come la lingua possa influenzare gli altri.

CAPITOLO 3

OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO DA CONSEGUIRE, CRITERI E LIVELLI (STANDARD) DI VALUTAZIONE, CONTENUTO E CONTESTI

Classe (Grade) 10

C

A Obiettivo di Apprendimento da conseguire 1

Ascoltare e Parlare

Il discente è in grado di ascoltare e parlare per una varietà di scopi, interlocutori e contesti.

CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di conoscere forme diverse di comunicazione orale per scopi sociali:
 - commenta le esperienze, prepara una risposta, legge ad alta voce, racconta una storia;
 - inizia e porta avanti una conversazione guidata;
 - dà e segue chiare indicazioni e istruzioni;
 - interagisce in discussioni di gruppo guidate esprimendo le proprie idee ed opinioni e ascoltando e rispettando quelle degli altri, quando si discute una gamma limitata di problematiche note;
 - prepara un breve discorso o presentazione.

Classe (Grade) 11



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di conoscere diverse forme di comunicazione orale per scopi sociali:
 - commenta le esperienze, dà risposte preparate e non, legge ad alta voce, racconta una storia;
 - inizia e porta avanti una conversazione;
 - dà e segue chiare indicazioni e istruzioni;
 - interagisce nelle discussioni di gruppo, esprimendo le proprie idee ed opinioni ed ascoltando e rispettando quelle degli altri, su argomenti noti;
 - prepara un breve discorso o una presentazione.

Classe (Grade) 12



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di conoscere diverse forme di comunicazione orale a scopi sociali:
 - commenta le esperienze, difende la propria posizione, dà risposte preparate e non, legge a voce alta, racconta una storia;
 - inizia e porta avanti una conversazione;
 - dà e segue chiare indicazioni ed istruzioni;
 - interagisce attivamente nelle discussioni di gruppo, esprimendo le proprie idee ed opinioni, ascoltando e rispettando quelle degli altri, su una gamma di argomenti noti;
 - prepara un breve discorso o una breve presentazione.

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 1

(Continua)

Ascoltare e Parlare

Il discente è in grado di ascoltare e parlare per una varietà di scopi, interlocutori e contesti.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra abilità di pianificazione e di ricerca nelle presentazioni orali:
 - fa ricerche su argomenti noti facendo riferimento ad una gamma di fonti già predisposte e di una qualche rilevanza;
 - organizza in modo coerente il materiale selezionato, scegliendo le idee principali e _secondarie o aiutandosi con esempi;
 - riconosce e sceglie lessico, strutture e formati;
 - prepara appropriate introduzioni e conclusioni
 - inserisce alcuni sussidi visivi, audio e audiovisivi come tabelle, poster, fotografie, diapositive, immagini, musica, mezzi sonori ed elettronici.
- dimostra l'abilità di ascoltare e fare presentazioni orali scorrevoli:
 - usa espedienti retorici noti come domande retoriche, pause e ripetizioni;
 - usa intonazione della voce, contatto degli occhi, postura e gesti in modo corretto;
 - pronuncia le parole più comuni senza distorcerne il significato;
 - dimostra di comprendere i testi orali prendendo appunti e/o ripetendo;
 - ascolta in modo critico e risponde a domande semplici per chiarimento.

Classe (Grade) 11



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra abilità di pianificazione e di ricerca nelle presentazioni orali:
 - fa ricerche su argomenti noti facendo riferimento ad una gamma di fonti;
 - organizza in modo coerente il materiale scegliendo le idee principali e quelle secondarie di rilievo o aiutandosi con esempi;
 - riconosce e sceglie lessico, strutture e formati appropriati;
 - prepara introduzioni e conclusioni appropriate;
 - inserisce appropriati sussidi visivi, audio e audiovisivi come tabelle, poster, fotografie, diapositive, immagini, musica, mezzi sonori ed elettronici.
- dimostra l'abilità di ascoltare e fare i presentazioni orali scorrevoli:
 - utilizza espedienti retorici noti come domande retoriche, pause e ripetizioni;
 - utilizza intonazione della voce, contatto degli occhi, postura e gesti in modo corretto;
 - pronuncia le parole più comuni senza distorcerne il significato;
 - dimostra di comprendere i testi orali prendendo appunti, compilando liste di controllo, facendo riassunti e/o ripetendo e spiegando idee fondamentali;
 - ascolta in modo critico e risponde a domande note per chiarimento.

Classe (Grade) 12



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra abilità di pianificazione e di ricerca nelle presentazioni orali:
 - fa ricerche su argomenti noti facendo riferimento ad una gamma di fonti;
 - organizza in modo coerente una gamma di materiali scegliendo le idee principali e quelle secondarie di rilievo o aiutandosi con esempi;
 - riconosce e sceglie lessico, strutture linguistiche e formati appropriati;
 - prepara efficaci introduzioni e conclusioni;
 - inserisce sussidi visivi, audio e audiovisivi appropriati come tabelle, poster, fotografie, diapositive, immagini, musica, mezzi sonori ed elettronici.
- dimostra l'abilità di ascoltare e fare presentazioni orali scorrevoli:
 - utilizza espedienti retorici noti come domande retoriche, pause e ripetizioni;
 - utilizza intonazione della voce, andatura, contatto degli occhi, postura e gesti in modo corretto;
 - pronuncia le parole senza distorcerne il significato;
 - dimostra comprensione dei testi orali prendendo appunti, compilando liste di controllo, facendo riassunti e/o ripetendo e spiegando idee fondamentali e altre a sostegno di quanto espresso;
 - ascolta in modo critico e risponde a diverse domande semplici per chiarimento.

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 1

(Continua)

Ascoltare e Parlare

Il discente è in grado di ascoltare e parlare per una varietà di scopi, interlocutori e contesti.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra una consapevolezza critica dell'uso della lingua in situazioni orali:
 - usa stile e registro appropriati allo scopo, all'interlocutore e al contesto con sempre maggiore consapevolezza;
 - esamina la differenza tra un fatto e un'opinione;
 - commenta l'uso della lingua e cerca di spiegarlo;
 - esamina i legami tra lingua e cultura;
 - riconosce e mette in discussione un linguaggio chiaramente manipolativo come quello della pubblicità.

Classe (Grade) 11



Criteria e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra una consapevolezza critica dell'uso della lingua in situazioni orali:
 - usa stile e registro appropriati allo scopo, all'interlocutore e al contesto;
 - comincia a distinguere la differenza tra un fatto e un'opinione;
 - commenta l'uso della lingua e motiva le osservazioni fornendo prove;
 - riconosce la relazione tra lingua e cultura;
 - riconosce e mette in discussione un linguaggio chiaramente emotivo e manipolativo come quello della propaganda e della pubblicità.

Classe (Grade) 12



Criteria e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra una consapevolezza critica dell'uso della lingua in situazioni orali:
 - usa stile e registro appropriati allo scopo, all'interlocutore e al contesto;
 - distingue la differenza tra un fatto e un'opinione;
 - commenta l'uso della lingua e motiva le osservazioni fornendo prove;
 - riconosce la relazione tra lingua e cultura;
 - riconosce e mette in discussione un linguaggio emotivo e manipolativo come quello della propaganda e della pubblicità.

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 2

Leggere e Osservare

Il discente è in grado di leggere ed osservare, valutare criticamente e rispondere ad un'ampia gamma di testi.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di conoscere varie strategie di lettura ed osservazione ai fini della comprensione e dell'apprezzamento del testo:
 - fa domande semplici per formulare prevedibili ipotesi;
 - usa lo "skimming" su testi noti per ottenere informazioni, leggendo i titoli, le introduzioni, i paragrafi iniziali e le frasi introduttive dei paragrafi;
 - usa lo "scanning" su una gamma ristretta di testi noti per ottenere informazioni specifiche;
 - legge in modo scorrevole in base allo scopo da raggiungere e al compito (task) da svolgere;
 - fa un riassunto, per punti essenziali, delle idee principali di testi già spiegati;
 - capisce il significato di parole e/o immagini sconosciute in contesti molto noti, usando la conoscenza della grammatica, indizi contestuali, suono, tono e facendo ricorso ai sensi,
 - rilegge, rivede e ripassa per capire meglio

Classe (Grade) 11



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di conoscere varie strategie di lettura ed osservazione ai fini della comprensione e dell'apprezzamento del testo:
 - fa domande per formulare ipotesi relative al futuro;
 - usa lo "skimming" su testi noti per ottenere informazioni, leggendo titoli, introduzioni, paragrafi iniziali e frasi introduttive dei paragrafi;
 - usa lo "scanning" su diversi testi noti per ottenere informazioni specifiche;
 - legge in modo scorrevole in base allo scopo da raggiungere e al compito (task) da svolgere;
 - fa un riassunto delle idee principali di testi noti, organizzandole sotto forma di punti e frasi;
 - capisce il significato di parole e/o immagini sconosciute in contesti noti, usando la conoscenza della grammatica, indizi contestuali, fonetica, tono, "design" e facendo ricorso ai sensi;
 - rilegge, rivede e ripassa per capire meglio.

Classe (Grade) 12



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di conoscere varie strategie di lettura ed osservazione ai fini della comprensione e dell'apprezzamento del testo:
 - fa domande per formulare ipotesi relative al futuro;
 - usa lo "skimming" sui testi per ottenere informazioni, leggendo titoli, introduzioni, paragrafi iniziali e frasi introduttive dei paragrafi;
 - utilizza lo "scanning" sui testi per ottenere informazioni specifiche;
 - legge/osserva in base allo scopo da raggiungere e al compito (task) da svolgere;
 - fa un riassunto delle idee principali organizzandole sotto forma di punti, frasi e/o paragrafi;
 - capisce il significato di parole o immagini sconosciute in contesti non noti, usando la conoscenza della grammatica, indizi contestuali, suono, colore, "design" e facendo ricorso ai sensi;
 - rilegge, rivede e ripassa per capire meglio

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 2 (Continua)

Leggere e Osservare

Il discente è in grado di leggere ed osservare, valutare criticamente e rispondere ad un'ampia gamma di testi.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- spiega il significato di una gamma di testi scritti, visivi e audiovisivi:
 - trova informazioni e particolari in testi noti
 - riconosce il punto di vista dello scrittore/narratore/personaggio;
- esamina componenti del linguaggio figurato e retorico come metafore, simboli, similitudini e contrasti e il modo in cui influenzano il significato;
- riconosce le conclusioni dello scrittore e le mette in rapporto alle proprie;
- interpreta una scelta di testi grafici noti;
- comincia a dare risposte personali a testi noti.
- riconosce nei testi come la lingua e le immagini possano riflettere e formare valori e atteggiamenti mentali:
 - riconosce che i testi contengono valori, opinioni e punti di vista socio-culturali e politici, come un particolare modo di vedere nei confronti dei sessi, delle relazioni di potere, dei diritti umani e delle problematiche ambientali;
- riconosce idee e temi in testi noti.
 - esamina le caratteristiche chiave dei testi e spiega il modo in cui contribuiscono a formare significati (*queste caratteristiche non dovrebbero mai essere trattate in maniera isolata*):

Classe (Grade) 11



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- spiega il significato di una gamma di testi scritti, visivi e audiovisivi:
 - trova informazioni e particolari nei testi;
 - spiega il punto di vista dello scrittore/narratore/personaggio e fornisce prove basate sul testo a sostegno di quanto esprime;
 - spiega componenti del linguaggio figurato e retorico come metafore, simboli, similitudini e contrasti e il modo in cui influenzano il significato;
 - riconosce le conclusioni dello scrittore e le mette in rapporto alle proprie;
 - interpreta una varietà di testi grafici noti;
 - dà risposte personali ai testi.
- riconosce nei testi come la lingua e le immagini possano riflettere e formare valori e atteggiamenti mentali:
 - spiega valori, opinioni e punti di vista socio-culturali e politici correnti, come gli atteggiamenti nei confronti dei sessi, delle relazioni di potere, dei diritti umani e delle problematiche ambientali;
 - spiega idee e temi.
- riconosce le caratteristiche chiave dei testi e spiega il modo in cui contribuiscono a formare significati (*queste caratteristiche non dovrebbero mai essere trattate in maniera isolata*):

Classe (Grade) 12



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- spiega il significato di una gamma di testi scritti, visivi e audiovisivi:
 - trova informazioni e particolari nei testi;
 - spiega il punto di vista dello scrittore e/o del personaggio e fornisce prove basate sul testo a sostegno di quanto espresso;
 - spiega componenti del linguaggio figurato e retorico come metafore, simboli e contrasti e il modo in cui influenzano il significato;
 - spiega le conclusioni dello scrittore e le mette in rapporto alle proprie;
 - interpreta una gamma di testi grafici
 - dà risposte personali ai testi, motivandole
- riconosce come la lingua e le immagini possano riflettere e formare valori e atteggiamenti mentali:
 - spiega valori, opinioni e punti di vista socio-culturali e politici largamente condivisi in testi noti, come un particolare modo di vedere nei confronti dei sessi, ceti sociali, età, relazioni di potere, diritti umani e problematiche ambientali;
 - spiega idee e temi contenuti nei testi.
- riconosce caratteristiche chiave dei testi e il modo in cui contribuiscono a formare significati (*queste caratteristiche non dovrebbero mai essere trattate in maniera isolata*):

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 2 (Continua)

Leggere e Osservare

Il discente è in grado di leggere ed osservare, valutare criticamente e rispondere ad un'ampia gamma di testi.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- * testi funzionali (transactional) e creativi:
 - riconosce e spiega significato, struttura ed uso della lingua in testi noti come esposizioni, descrizioni e spiegazioni;
- * testi letterari:
 - segue lo sviluppo di intreccio, intreccio secondario e personaggi;
 - riconosce messaggi e temi;
 - riconosce il "background" e l'ambientazione;
 - riconosce la scelta di parole, linguaggio figurato ed espedienti sonori in facili poesie/canzoni;
 - quando è significativo, riconosce che rima, ritmo e punteggiatura contribuiscono al significato del testo
 - riconosce l'uso di dialogo e intreccio;
- * testi visivi, audio e multimediali:
 - esamina le tecniche visive ed audiovisive di base come l'uso di colore, musica, sottotitoli, suono, tecniche della luce e fotografiche.

Classe (Grade) 11



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- * testi funzionali (transactional) e creativi:
 - riconosce e spiega scopo, struttura ed uso della lingua in testi quali relazioni, racconti, esposizioni, descrizioni e spiegazioni;
- * testi letterari:
 - spiega lo sviluppo di intreccio, intreccio secondario e personaggi;
 - riconosce messaggi e temi e li mette in relazione all'insieme del testo ;
 - spiega come il "background" e l'ambientazione siano in relazione al personaggio e/o al tema;
 - riconosce la scelta di parole, linguaggio figurato ed espedienti sonori;
- riconosce che rima, ritmo e punteggiatura contribuiscono al significato del testo;
- spiega l'uso di dialogo e intreccio;
- * testi visivi e multimediali:
 - spiega le tecniche visive ed audiovisive di base, come l'uso di colore, sottotitoli, musica, suono, tecniche della luce e fotografiche

Classe (Grade) 12



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- * testi funzionali (transactional) e creativi
 - riconosce e spiega scopo, struttura ed uso della lingua in testi noti come relazioni, esposizioni, descrizioni e spiegazioni;
- * testi letterari:
 - spiega lo sviluppo di intreccio, e personaggi;
 - interpreta messaggi e temi e il loro significato nell'insieme del testo;
 - spiega come il "background" e l'ambientazione siano in relazione al personaggio e/o al tema;
 - interpreta la scelta di parole, linguaggio figurato ed espedienti sonori;
- quando è rilevante, spiega come rima, ritmo e punteggiatura contribuiscono al significato del testo;
- spiega l'uso di dialogo e azione;
- * testi visivi e multimediali:
 - spiega le tecniche visive ed audiovisive di base come l'uso di colore, musica, suono, tecniche della luce e fotografia

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 3 (Continua)

Scrivere e Presentare

Il discente è in grado di scrivere per una vasta gamma di scopi ed interlocutori, usando convenzioni linguistiche e formati appropriati a contesti diversi.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra l'abilità di pianificare la scrittura per uno scopo, interlocutore e contesto specifici:
 - spiega le richieste di alcuni compiti (tasks) noti;
 - riconosce l'interlocutore e lo scopo specifico del testo, distinguendo fra testi esplicativi, d'informazione, descrittivi;
 - riconosce e spiega i tipi di testi da produrre, come testi informativi, creativi, funzionali (transactional) e multimediali;
 - sceglie e utilizza stile e formato appropriati a testi noti;
 - fa ricerche sugli argomenti assegnati, usando fonti conosciute e prende nota dei risultati, sotto la guida dell'insegnante;
 - individua, trova, seleziona, organizza ed integra le informazioni salienti utilizzando fonti note, sotto la guida dell'insegnante;
 - sviluppa ed organizza idee usando tecniche come mappe di idee, diagrammi, elenchi di parole chiave, "flowchart";
 - utilizza alcune componenti visive e progettuali, sotto la guida dell'insegnante.

Classe (Grade) 11



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra l'abilità di pianificare la scrittura per scopo, interlocutore e contesto specifici:
 - spiega le richieste di una gamma conosciuta di compiti (tasks);
 - riconosce l'interlocutore e lo scopo specifico del testo, distinguendo tra testi narrativi, esplicativi, informativi, descrittivi;
 - riconosce e spiega i tipi di testi da produrre, come testi di fantasia, informativi, creativi, funzionali (transactional) e multimediali;
 - sceglie e applica stile e formato appropriati ai testi, nella maggior parte dei casi;
 - fa ricerche su argomenti assegnati usando varie fonti conosciute e prende nota dei risultati;
- individua, trova, seleziona, organizza ed integra le informazioni salienti utilizzando fonti note;
- sviluppa ed organizza idee usando tecniche come mappe di idee, diagrammi, elenchi di parole chiave, "flowchart";
- utilizza alcune componenti visive e strutturali

Classe (Grade) 12



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra l'abilità di pianificare la scrittura per scopo, interlocutore e contesto specifici:
 - spiega le richieste di una selezionata gamma di compiti (tasks);
 - riconosce l'interlocutore e lo scopo specifico del testo distinguendo tra narrazione, spiegazione, informazione, descrizione, strumentalizzazione;
 - riconosce e spiega i tipi di testi da produrre, come testi di fantasia, informativi, creativi, funzionali (transactional) e multimediali;
 - sceglie e applica stile e formato appropriati ai testi in modo efficace;
 - fa ricerche sugli argomenti assegnati usando varie fonti e prendendo nota dei risultati;
- individua, trova, seleziona, organizza ed integra le informazioni salienti da una varietà di fonti;
- sviluppa ed organizza le idee usando tecniche come mappe di idee, diagrammi, elenchi di parole chiave, "flowchart";
- utilizza una gamma di componenti visive e strutturali.

Classe (Grade) 10



A Obiettivo di Apprendimento da conseguire 3 (Continua)

Scrivere e Presentare

Il discente è in grado di scrivere per una vasta gamma di scopi ed interlocutori, usando convenzioni linguistiche e formati appropriati a contesti diversi.

CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di saper usare strategie e tecniche di scrittura nelle prime stesure:
 - utilizza idee fondamentali e di supporto tratte da una traccia data, sotto la guida dell'insegnante;
 - riconosce ed usa linguaggio figurato, parole, descrizioni, tono, disposizione e suono in modo appropriato, sotto la guida dell'insegnante;
 - prova ad utilizzare diversi tipi, lunghezze e strutture di frasi;
 - prova ad utilizzare diversi tipi di paragrafi, come per esempio frasi su un argomento specifico con un'introduzione ed una conclusione, per migliorare la coerenza del testo;
 - utilizza connettori logici come congiunzioni, pronomi, avverbi e preposizioni per migliorare la coesione, sotto la guida dell'insegnante;

Classe (Grade) 11



Criteria e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di saper usare strategie e tecniche di scrittura nelle prime stesure:
 - utilizza idee fondamentali e di supporto tratte da una traccia data;
 - riconosce ed utilizza linguaggio figurato, parole, descrizioni, tono, disposizione e suono in modo appropriato, sotto la guida dell'insegnante;
 - utilizza diversi tipi, lunghezze e strutture di frasi;
 - impiega diversi tipi di paragrafi, come per esempio frasi su un argomento specifico con un'introduzione ed una conclusione, per migliorare la coerenza del testo;
 - utilizza connettori logici come congiunzioni, pronomi, avverbi e preposizioni per migliorare la coesione;

Classe (Grade) 12



Criteria e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- dimostra di saper usare strategie e tecniche di scrittura nelle prime stesure:
 - utilizza in modo efficace idee fondamentali e di supporto tratte da una traccia data;
 - riconosce ed utilizza linguaggio figurato, parole, descrizioni, tono, collocazione e suono in modo appropriato;
 - utilizza diversi tipi, lunghezze e strutture di frasi;
 - impiega diversi tipi di paragrafi, come per esempio frasi su un argomento specifico con un'introduzione, una progressione logica ed una conclusione, per migliorare la coerenza del testo;
 - utilizza connettori logici come congiunzioni, pronomi, avverbi e preposizioni per migliorare la coesione.

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 3 (Continua)

Scrivere e Presentare

Il discente è in grado di scrivere per una vasta gamma di scopi ed interlocutori, usando convenzioni linguistiche e formati appropriati a contesti diversi..



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- riflette sul proprio lavoro, prendendo in considerazione l'opinione degli altri, scrive più stesure e presenta il lavoro:
 - utilizza un insieme di criteri per riflettere sui propri scritti e su quelli degli altri, sotto la guida dell'insegnante;
 - migliora la coerenza e la coesione di tutto il testo;
 - valuta l'adeguatezza di contenuto, stile, risultati in relazione a scopo, interlocutore e contesto;
- sostiene la propria opinione;
- perfeziona la scelta delle parole e la struttura delle frasi e dei paragrafi ed elimina errori banali e un linguaggio non rispettoso, sotto la guida dell'insegnante;
- mostra una crescente sensibilità nei confronti dei diritti umani e delle problematiche sociali, culturali, ambientali ed etiche;
- prepara i testi per la stesura definitiva riguardandoli e correggendoli;
- presenta la stesura finale.

Classe (Grade) 11



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- riflette sul proprio lavoro, prendendo in considerazione l'opinione degli altri, scrive più stesure e presenta il lavoro:
 - utilizza un insieme di criteri per riflettere sui propri scritti e quelli degli altri;
 - migliora la coerenza e la coesione di tutto il testo;
 - valuta l'adeguatezza di contenuto, stile, risultati in relazione a scopo, interlocutore e contesto;
 - sostiene la propria opinione con crescente sicurezza;
 - perfeziona la scelta delle parole e la struttura delle frasi e dei paragrafi ed elimina errori banali e un linguaggio non rispettoso;
 - mostra sensibilità nei confronti dei diritti umani e delle problematiche sociali, culturali, ambientali ed etiche;
 - prepara i testi per la stesura definitiva riguardandoli e correggendoli;
 - presenta la stesura finale

Classe (Grade) 12



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- riflette sul proprio lavoro, prendendo in considerazione l'opinione degli altri, scrive più stesure e presenta il lavoro:
 - utilizza un insieme di criteri per riflettere sui propri scritti e quelli degli altri;
 - migliora la coerenza e coesione di tutto il testo;
 - valuta l'adeguatezza di contenuto, stile, registro, risultati in relazione a scopo, interlocutore e contesto;
 - sostiene la propria opinione con competenza;
 - perfeziona la scelta delle parole e la struttura delle frasi e dei paragrafi ed elimina errori banali e un linguaggio non rispettoso;
 - mostra sensibilità nei confronti dei diritti umani e delle problematiche sociali, culturali, ambientali ed etiche;
 - prepara i testi per la stesura definitiva riguardandoli e correggendoli;
 - presenta la stesura finale.

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 4

Lingua

Il discente è in grado di usare le strutture e le convenzioni della lingua in modo appropriato ed efficace.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente

- riconosce e spiega il significato dei vocaboli e li usa correttamente in una varietà di testi di uso quotidiano:
 - utilizza i suoni dell'italiano con crescente accuratezza (es. consonanti doppie, acca muta, ci, ce, chi, che, gi, ge, ghi, ghe, gn, gl, ps, ecc.);
 - utilizza correttamente l'accento e l'apostrofo;
 - scrive correttamente le parole di uso più comune;
 - utilizza genere e plurale dei nomi regolari e riconosce gli irregolari più comuni, (es. la mano/le mani, la radio/le radio, l'uomo/gli uomini, ecc.);
 - utilizza alcune parole composte complesse (radice e prefisso e/o suffisso) in modo corretto;
 - utilizza l'articolo determinativo e indeterminativo e riconosce l'articolo partitivo;
 - utilizza gli aggettivi possessivi, dimostrativi e indefiniti più comuni;

- riconosce il comparativo ed il superlativo di aggettivi ed avverbi regolari e la loro posizione nella frase;
- utilizza una varietà di omofoni, omonimi, sinonimi, antonimi, parole polisemiche e frasi formate da una sola parola (es. caspita!);
- organizza l'apprendimento di nuovi vocaboli attraverso l'uso di varie strategie (liste di vocaboli ecc.);

Classe (Grade) 11


**CV Criteri e livelli (standard) Di
Valutazione**

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- riconosce e spiega il significato dei vocaboli e li utilizza correttamente in una varietà di testi:
 - utilizza i suoni dell'italiano con sempre maggiore accuratezza;
 - utilizza correttamente l'accento e l'apostrofo;
 - scrive correttamente le parole di uso comune;
 - utilizza genere e plurale dei nomi regolari e degli irregolari più comuni con sempre maggiore sicurezza;
 - utilizza parole composte complesse (radice e prefisso e/o suffisso) sempre più correttamente;
 - utilizza correttamente l'articolo determinativo ed indeterminativo e comincia ad utilizzare l'articolo partitivo;
 - utilizza gli aggettivi possessivi, dimostrativi ed indefiniti con sempre maggiore sicurezza;
 - utilizza il comparativo ed il superlativo di aggettivi ed avverbi regolari e li posiziona correttamente nella frase;
 - riconosce i più comuni comparativi e superlativi irregolari (es. migliore, peggiore, ottimo, pessimo, ecc.);
 - utilizza una varietà più ampia di omofoni, omonimi, sinonimi, antonimi, parole polisemiche e frasi formate da una sola parola;
 - organizza l'apprendimento di nuovi vocaboli attraverso l'uso di varie strategie (liste di vocaboli, ecc.);

Classe (Grade) 12


**CV Criteri e livelli (standard) Di
Valutazione**

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- riconosce e spiega il significato dei vocaboli ed li utilizza correttamente in una varietà di testi:
 - utilizza con padronanza i suoni dell'italiano;
 - utilizza correttamente l'accento e l'apostrofo;
 - scrive correttamente le parole di uso comune;
 - utilizza correttamente genere e plurale dei nomi regolari e dei più comuni irregolari;
 - utilizza correttamente parole composte complesse (radice e prefisso e/o suffisso);
 - utilizza correttamente l'articolo determinativo ed indeterminativo e l'articolo partitivo con crescente competenza;
 - utilizza correttamente gli aggettivi possessivi, dimostrativi ed indefiniti;
 - utilizza correttamente i comparativi e i superlativi regolari ed i più comuni irregolari;
 - utilizza una varietà più ampia di omofoni, omonimi, sinonimi e antonimi, parole polisemiche e frasi formate da una sola parola
 - organizza l'apprendimento di nuovi vocaboli attraverso l'uso di varie strategie (liste di vocaboli, ecc.);

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 4 (Continua)

Lingua

Il discente è in grado di usare le strutture e le convenzioni della lingua in modo appropriato ed efficace.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- utilizza il dizionario bilingue e comincia ad utilizzare quello monolingue e dei sinonimi e contrari.
- utilizza frasi correttamente costruite e di senso compiuto in modo funzionale:
 - organizza l'apprendimento di nuovi vocaboli attraverso l'uso di varie strategie (liste di vocaboli ecc.);
 - utilizza la data e l'ora in modo appropriato;
 - riconosce la divisione in sillabe dei vocaboli;
- riconosce i nomi alterati nelle forme: accrescitiva (es. scatolone), diminutiva e vezzeggiativa (es. ditino, bimbetto), peggiorativa (es. fattaccio);
- riconosce la forma di cortesia;
- utilizza le preposizioni semplici ed articolate in modo sempre più appropriato;
- riconosce e comincia ad utilizzare i pronomi personali semplici, relativi (soggetto ed oggetto), possessivi, interrogativi, dimostrativi ed indefiniti
- utilizza le forme verbali e gli ausiliari per esprimere tempi e modi in contesti noti con crescente accuratezza;

Classe (Grade) 11



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- utilizza il dizionario bilingue e comincia ad utilizzare quello monolingue e dei sinonimi e contrari.
- utilizza frasi correttamente costruite e di senso compiuto in modo funzionale:
 - utilizza la data e l'ora in modo appropriato;
- comincia a dividere le parole in sillabe sotto la guida dell'insegnante;
- comincia ad utilizzare i nomi alterati nelle forme: accrescitiva (es. scatolone), diminutiva e vezzeggiativa (es. ditino, bimbetto), peggiorativa (es. fattaccio);
- utilizza correttamente le preposizioni semplici ed articolate;
- comincia ad utilizzare la forma di cortesia;
- utilizza i pronomi personali semplici, possessivi, relativi (soggetto e oggetto), interrogativi, dimostrativi ed indefiniti con maggiore sicurezza;
- utilizza le forme verbali e gli ausiliari per esprimere tempi e modi in contesti noti con crescente accuratezza;
- utilizza correttamente soggetto, verbo e predicato;

Classe (Grade) 12



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- utilizza il dizionario monolingue, bilingue e quello dei sinonimi e contrari.
- utilizza frasi correttamente costruite e di senso compiuto in modo funzionale:
 - utilizza la data e l'ora in modo appropriato;
- divide le parole in sillabe con crescente sicurezza;
- utilizza i nomi alterati nelle forme: accrescitiva, diminutiva e vezzeggiativa, peggiorativa con crescente sicurezza;
- utilizza correttamente le preposizioni semplici ed articolate;
- utilizza la forma di cortesia con crescente sicurezza;
- utilizza correttamente i pronomi personali semplici, possessivi, relativi (anche casi obliqui), interrogativi, dimostrativi ed indefiniti e le forme composte dei pronomi personali, con sempre maggiore correttezza;
- utilizza correttamente le forme verbali e gli ausiliari per esprimere tempi e modi in contesti diversi;
- utilizza correttamente soggetto, verbo e predicato;

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 4 (Continua)

Lingua

Il discente è in grado di usare le strutture e le convenzioni della lingua in modo appropriato ed efficace.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- utilizza soggetto, verbo e predicato in modo sempre più corretto;
- riconosce il corretto ordine delle parole nella frase;
- riconosce e utilizza diversi tipi di frasi semplici quali: dichiarative, interrogative, imperative;
- riconosce e comincia ad utilizzare il periodo ipotetico della realtà (modo indicativo);
- utilizza le forme più semplici dei verbi riflessivi più comuni (es. mi chiamo, ti lavi, si alza, ecc.);
- utilizza la forma attiva e passiva in modo sempre più corretto nei tempi semplici ed in alcuni dei più utilizzati tempi composti dell'indicativo (es. passato prossimo);
- riconosce l'uso del discorso diretto ed indiretto; negazione nella frase;
- riconosce e comincia ad utilizzare la forma negativa;
- utilizza la concordanza soggetto-verbo, singolare-plurale, maschile-femminile in modo sempre più accurato;
- utilizza correttamente la punteggiatura, nella maggior parte dei casi e per una gamma di scopi, come per chiarire un significato, mostrare le relazioni grammaticali ed enfatizzare;

Classe (Grade) 11



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- colloca nel giusto ordine le parole in una frase con crescente sicurezza;
- utilizza diversi tipi di frasi semplici quali: dichiarative, interrogative, imperative con sempre maggiore sicurezza;
- utilizza il periodo ipotetico della realtà in modo sempre più corretto;
- riconosce e comincia ad utilizzare il periodo ipotetico della possibilità sotto la guida dell'insegnante (es. se fossi in te, continuerei a studiare);
- utilizza i verbi riflessivi più comuni al modo indicativo;
- utilizza la forma attiva e passiva nei tempi semplici e in quelli composti per scopi appropriati
- utilizza correttamente il discorso diretto e comincia ad utilizzare il discorso indiretto sotto la guida dell'insegnante;
- utilizza la forma negativa in modo sempre più corretto e riconosce l'uso della doppia negazione nella frase;
- utilizza la concordanza soggetto-verbo, singolare-plurale, maschile-femminile con maggiore precisione;
- riconosce le forme impersonali di uso più corrente

Classe (Grade) 12



CV Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

L'obiettivo suindicato è da considerarsi raggiunto quando il discente:

- utilizza correttamente diversi tipi di semplici, quali: dichiarative, interrogative, imperative;
- utilizza correttamente il periodo ipotetico della realtà;
- comincia ad utilizzare il periodo ipotetico della possibilità;
- riconosce il periodo ipotetico dell'irrealtà (es. se avessi studiato di più, avresti superato l'esame);
- utilizza correttamente i verbi riflessivi più comuni;
- utilizza la forma attiva e passiva nei tempi semplici e composti per scopi appropriati e riconosce che l'intonazione della voce può cambiare il significato dell'enunciato;
- riconosce il si passivante;
- utilizza il discorso diretto con sicurezza e quello indiretto sotto la guida dell'insegnante;
- utilizza correttamente la forma negativa e comincia ad utilizzare la doppia negazione nella frase;
- utilizza correttamente la concordanza soggetto-verbo, singolare-plurale, maschile-femminile;

Classe (Grade) 10



Obiettivo di Apprendimento da conseguire 4

Lingua

Il discente è in grado di usare le strutture e le convenzioni della lingua in modo appropriato ed efficace.



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

- riconosce l'uso del linguaggio figurato, come espressioni idiomatiche, proverbi e modi di dire;
 - traduce brevi frasi dalla lingua d'apprendimento alla lingua madre e viceversa.
-
- sviluppa una consapevolezza critica della lingua:
 - riconosce ed usa uno stesso vocabolo in contesti diversi e con significati diversi;
 - riconosce come nei testi messaggi impliciti, valori ed atteggiamenti riflettono la posizione dell'oratore/interlocutore/lettore/spettatore;
 - riconosce le più evidenti funzioni linguistiche: emotiva, persuasiva, manipolativa (es. pubblicità) e mette in discussione l'uso di un linguaggio non rispettoso dell'altro.

Classe (Grade) 11



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

- utilizza correttamente la punteggiatura per una varietà di scopi, come per chiarire significato, mostrare le relazioni grammaticali ed enfatizzare;
 - utilizza il linguaggio figurato come espressioni idiomatiche, proverbi e modi di dire, in modo appropriato;
 - traduce frasi dalla lingua d'apprendimento alla lingua madre e viceversa.
- sviluppa una consapevolezza critica della lingua.
- capisce e usa uno stesso vocabolo utilizzato in contesti diversi e con significati diversi;
 - riconosce come nei testi messaggi impliciti, valori ed atteggiamenti influenzano l'oratore/interlocutore/lettore/spettatore;
 - riconosce e mette in discussione le funzioni linguistiche: emotiva, persuasiva, manipolativa (es. pubblicità) e il linguaggio non rispettoso dell'altro.

Classe (Grade) 12



Criteri e livelli (standard) Di Valutazione

- comincia ad utilizzare le forme impersonali di uso corrente;
 - utilizza correttamente la punteggiatura per una varietà di scopi, come per chiarire un significato, mostrare le relazioni grammaticali ed enfatizzare;
 - utilizza il linguaggio figurato come espressioni idiomatiche, proverbi e modi di dire in modo appropriato;
 - traduce brevi paragrafi dalla lingua d'apprendimento alla lingua madre e viceversa.
- sviluppa una consapevolezza critica della lingua:
- spiega e usa uno stesso vocabolo in contesti diversi e con significati diversi;
 - riconosce come nei testi messaggi impliciti, valori e atteggiamenti riflettono la posizione dell'oratore/interlocutore/lettore/spettatore;
 - riconosce e mette in discussione pregiudizi e stereotipi e le funzioni linguistiche: emotiva, persuasiva, manipolative ed il linguaggio non rispettoso dell'altro.



CONTENUTO E CONTESTI PER STABILIRE I CRITERI E LIVELLI (STANDARD) DI VALUTAZIONE

In questa sezione vengono presentati contenuto e contesto per stabilire i Criteri e Livelli (standard) di Valutazione. Il contenuto indica i bisogni che devono essere soddisfatti in modo da aiutare i discenti a progredire verso il raggiungimento degli Obiettivi di Apprendimento. Il contenuto non deve essere fine a sé stesso, bensì servire al raggiungimento degli Obiettivi di Apprendimento. I contesti proposti fanno sì che il contenuto sia calato in situazioni significative per il discente, favorendo così il processo di insegnamento/apprendimento. L'insegnante deve conoscere e utilizzare i contesti, non necessariamente proposti qui, più vicini all'esperienza di vita del discente. Contenuto e contesto, quando utilizzati per stabilire i Criteri e i Livelli (standard) di Valutazione, forniscono un quadro di riferimento per lo sviluppo dei Programmi di Apprendimento. Le Linee Guida dei Programmi di Apprendimento danno maggiori dettagli in questo senso.

L'uso dei testi per l'insegnamento della lingua

Quando si utilizza la parola 'testo' nei Programmi di materia per le lingue, tale parola ha un significato vastissimo ed include tutte le forme orali, scritte, visive, audio, audiovisive e multimediali. Nell'insegnamento di qualsiasi lingua, si dovrebbero utilizzare i testi come un punto di partenza e produrre certi tipi di testi come risultato del processo. Attraverso la produzione di testi che aumentano di complessità dalla Classe (Grade) 10 alla Classe (Grade) 12, si evidenzia la progressione dei relativi Criteri e Livelli (standard) di Valutazione. I testi, sia semplici che complessi, costituiscono la base della progressione in tutte le lingue.

I testi rappresentano quindi la fonte principale del "contenuto e contesto" per un insegnamento/apprendimento integrato e mirato alla comunicazione.

La gamma completa di testi utilizzati e prodotti dovrebbe mettere il discente a contatto con:

- ricche ed appropriate ambientazioni sociali, culturali e storiche che sviluppino la comprensione del patrimonio storico e culturale della lingua;
- tematiche stimolanti e interessanti che sviluppino la comprensione critica dei valori e la valutazione di importanti problematiche socio-culturali ed etiche, attinenti alla vita dei discenti sudafricani;
- una vasta gamma di punti di vista;
- modelli di lingua scritta e parlata che presentino una grande varietà di strutture per aiutare il discente a sviluppare un uso corretto e appropriato della lingua;
- l'analisi di stereotipi, pregiudizi e generalizzazioni per sviluppare il senso critico;
- un linguaggio persuasivo e manipolativo;
- le relazioni di potere all'interno della lingua e tra una lingua e l'altra;
- la possibilità di individuare in un testo l'interlocutore, lo scopo e il contesto con modi, tono e registro appropriati, in modo sempre più consapevole;
- caratteristiche ed aspetti di una vasta gamma di testi, inclusi i testi letterari;
- componenti dei mezzi visivi e audiovisivi;

- una varietà di stili ed accorgimenti stilistici, che presentano una grande ricchezza nell’uso del linguaggio figurato e creativo.

L’approccio basato sui testi esamina come **funzionano** i testi. Lo scopo di un approccio basato sui testi è quello di permettere al discente di riconoscere il modo in cui funzionano i testi. Lo scopo di un approccio basato sui testi è quello di mettere in grado i discenti di diventare lettori, scrittori, osservatori e ideatori di testi, competenti, sicuri di sé e dotati di senso critico. Ciò comporta ascoltare, leggere, osservare e analizzare i testi per capire come vengano prodotti e quali effetti producano. Attraverso questa interazione critica, i discenti sviluppano l’abilità di valutare i testi. L’approccio basato sui testi implica anche la produzione di diversi tipi di testi per scopi ed interlocutori particolari. Fondamentale per questo approccio è la comprensione di come si formano i testi.

L’approccio comunicativo prevede che nell’apprendimento di una lingua, il discente abbia molte opportunità di contatto con la lingua e molte occasioni di praticarla o produrla per scopi sociali o pratici. L’apprendimento di una lingua dovrebbe diventare un processo naturale e informale: nella classe si apprendono le abilità di lettura/osservazione e scrittura/presentazione in modo “naturale” - i discenti imparano a leggere leggendo molto e imparano a scrivere scrivendo molto.

Comprendere il modo in cui sono composti i testi

I testi vengono prodotti in contesti particolari tenendo presente un determinato scopo ed interlocutore. Diverse categorie di testi espletano diverse funzioni e seguono particolari convenzioni per quanto riguarda la struttura, lo stile, la grammatica, il lessico e il contenuto. Si parla di generi. I discenti devono essere in grado di capire e produrre una gamma di **generi** diversi.

I testi riflettono anche i contesti politici e culturali in cui sono creati. La lingua utilizzata nei testi trasmette messaggi riguardanti i valori culturali e i punti di vista politici delle persone che li hanno scritti o ideati. Perciò i testi non sono neutri. I discenti devono essere in grado di interpretare e rispondere ai valori e agli atteggiamenti mentali insiti nei testi.

Perciò, in un approccio basato sul testo, la lingua è sempre esaminata nei testi, e i testi vengono esaminati in relazione ai loro contesti. L’approccio comporta attenzione agli aspetti formali della lingua (grammatica e lessico), che, tuttavia, vanno esaminati all’interno dei testi e relativamente ai loro effetti, non in modo isolato. Per poter discutere dei testi, i discenti hanno bisogno di un “meta-linguaggio” - hanno bisogno cioè di conoscere le parole che descrivono i diversi aspetti della grammatica, del lessico e dello stile; tale meta-linguaggio porta poi alla comprensione dei diversi generi.

Si può parlare di **testi utilizzati** e **testi prodotti**. Tali testi sono presentati dettagliatamente negli elenchi che seguono. Questi elenchi non possono includere tutti i possibili tipi di testi - gli insegnanti sono invitati ad aggiungerne altri che si possano utilizzare nell’insegnamento integrato della lingua. Lo scopo degli elenchi è di offrire all’insegnante una vasta scelta di ciò che si potrebbe usare o produrre. Le Linee Guida dei Programmi di Apprendimento forniscono dettagli sui requisiti per quanto riguarda la complessità dei testi e relativa formalità di registri.

TESTI USATI NELL'INSEGNAMENTO INTEGRATO DELL'ITALIANO COME "SECOND ADDITIONAL LANGUAGE"		
CLASSI (Grades) 10-12 Teatro Romanzi Poesie Folklore Racconti		
Altri generi da includere nelle classi (grades) 10-12 sono testi funzionali (transactional), di consultazione, creativi, visivi, audio, audiovisivi e multimediali Nell'insegnamento integrato si deve usare una vasta scelta di testi nel periodo dei tre anni.		
Testi funzionali: Annunci Opuscoli Dialoghi (scritti) Diari Lavori editoriali Messaggi e-mail Fax Volantini Formolari Inviti Lettere (formali ed informali) Articoli di riviste Cartoline Verbali e ordini del giorno Articoli di giornale Appunti Avvisi Necrologi Poster Relazioni Recensioni Telegrammi Memoranda Pamphlets.	Testi di consultazione: Vocabolari Enciclopedie Tabelle Elenchi telefonici Libri di testo Orari Guide ai programmi TV Testi creativi: Testi creativi prodotti dai discenti Dialoghi Diari Drammatizzazioni Canzoni popolari Racconti popolari Testi letterari Fiabe Miti e leggende Indovinelli Canzoni Discorsi Racconti.	Testi visivi, audio, audiovisivi e multimediali: Annunci pubblicitari Vignette Piantine e Mappe Fumetti Incisioni, Graffiti Grafici Diagrammi Schemi Illustrazioni Barzellette (illustrate), Caricature Video musicali Fotografie Programmi radio Opere teatrali, Romanzi o Racconti Registrazioni Musica Spettacoli con diapositive Diapositive Simboli, Lucidi Programmi televisivi e documentari Slogan.

TESTI PRODOTTI NELL'INSEGNAMENTO INTEGRATO DELL'ITALIANO COME "SECOND ADDITIONAL LANGUAGE"	
Classi (Grades) 10-12(Se ne dovrebbe produrre una scelta dalla Classe (Grade) 10 alla Classe (Grade) 12)	
Testi funzionali Dialoghi Messaggi e-mail Fax Formulari da compilare Lettere formali di richiesta di Reclamo di Simpatia di Invito di Ringraziamento, di Congratulazioni Lettere amichevoli Biglietti d'invito "Pamphlets" Cartoline Brevi relazioni (formali ed informali) SMS. Lettere di reclamo Lettere di Simpatia Lettere di invito Lettere di ? Lettere di ?	Testi creativi: Composizioni descrittive e narrative Temi di letteratura. Testi di consultazione e informativi: Istruzioni Mappe di idee e Diagrammi di flusso Appunti Facili riassunti Testi orali, visivi e multimediali: Annunci pubblicitari Dialoghi Volantini Discussioni di gruppo Conversazioni informali Poster Brevi discorsi formali e informali, Slogan.
Testi non obbligatori per approfondimenti: Drammatizzazioni, Racconti, Giornali radio e telegiornali, Drammi radiofonici e televisivi, Tavole rotonde, Scritti creativi del discente come racconti, poesie, pezzi teatrali, vignette, fumetti, barzellette, mimica, ecc.	

CAPITOLO 4

VALUTAZIONE

INTRODUZIONE

La valutazione è un aspetto importante del Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale). Costituisce il processo di raccolta ed interpretazione delle prove ai fini di determinare il progresso del discente nell'apprendimento e dare un giudizio sul suo rendimento. Si possono raccogliere le prove in momenti e luoghi diversi e attraverso vari metodi, strumenti, modi e mezzi.

I risultati della valutazione vanno registrati per assicurarne la disponibilità e l'uso a scopi vari nel futuro. Ci sono vari approcci per quanto riguarda la registrazione del profitto dei discenti. Alcuni sono presentati in questo capitolo. Altri saranno trattati in modo più specifico alla materia nelle Linee Guida dei Programmi di Apprendimento.

Molte sono le parti interessate al rendimento dei discenti nelle Classi (Grades) 10-12, inclusi gli stessi discenti, i genitori, tutori, gli sponsor, le sezioni provinciali del Ministero dell'Istruzione, il Ministero dell'Istruzione, i datori di lavoro, gli enti di istruzione ed addestramento superiori. Per facilitare l'accesso al profitto generale dei discenti e alle informazioni riguardanti la loro competenza, i risultati della valutazione vanno comunicati per iscritto, secondo modalità diverse. Le Linee Guida dei Programmi di Apprendimento illustrano le modalità di registrazione e comunicazione della valutazione della scuola e di quella esterna e danno inoltre delle indicazioni guida su aspetti della valutazione specifici della materia.

PERCHE VALUTARÉ

Prima che gli insegnanti valutino i discenti, è di vitale importanza stabilire gli scopi della valutazione in modo chiaro e senza ambiguità. Capire gli scopi della valutazione assicura sintonia con i metodi della valutazione. Ciò, a sua volta, contribuirà a fare in modo che le decisioni e conclusioni basate sulla valutazione siano equanimi ed appropriate a quel particolare scopo o scopi.

Molte sono le ragioni per cui si valuta il rendimento dei discenti. Esse includono il monitoraggio del progresso e il “feedback”, la diagnosi o rimozione degli ostacoli all'apprendimento, la selezione, gli interventi di guida e sostegno nel processo d'apprendimento, la certificazione e la promozione.

In questo curricolo, apprendimento e valutazione sono strettamente legati. La valutazione aiuta i discenti a misurare il valore dell'apprendimento. Li informa sul loro progresso e li mette in grado di assumere il controllo dell'apprendimento e di prendere le relative decisioni. In questo senso, la valutazione fornisce informazioni sul successo dell'insegnamento e dell'apprendimento rispetto al raggiungimento degli specifici Obiettivi di Apprendimento da conseguire. Qualora la valutazione indichi una mancanza di progresso, i programmi di insegnamento/apprendimento dovrebbero essere modificati di conseguenza.

TIPI DI VALUTAZIONE

In questa sezione si esaminano i seguenti tipi di valutazione:

- valutazione di base;
- valutazione diagnostica;
- valutazione formativa; e
- valutazione sommativa.

Valutazione di base

La valutazione di base è importante all’inizio dell’anno scolastico in una classe, ma può aver luogo all’inizio di qualsiasi ciclo d’apprendimento. Si usa per stabilire quello che i discenti sanno già e quello che possono fare. Aiuta a pianificare le attività e a sviluppare il programma di apprendimento. L’annotazione della valutazione di base è di solito informale.

Valutazione diagnostica

Si può usare qualsiasi tipo di valutazione a scopi diagnostici - cioè per scoprire la causa o cause di un ostacolo all’apprendimento. La valutazione diagnostica aiuta a decidere sulle strategie di sostegno o a identificare il bisogno di assistenza professionale o di corsi di recupero. Funziona come un momento di controllo per ridefinire gli obiettivi del Programma di Apprendimento, o scoprire quello che non è stato acquisito, in modo da adottare particolari strategie di intervento.

Valutazione formativa

Qualsiasi forma di valutazione usata per dare un “feedback” al discente risponde a uno scopo formativo. La valutazione formativa è un fattore cruciale dell’insegnamento/apprendimento. Controlla e sostiene il processo d’apprendimento. Tutte le parti interessate usano questo tipo di valutazione per ottenere informazioni sul progresso dei discenti. Un “feedback” costruttivo è una componente di vitale importanza della valutazione a scopi formativi.

Valutazione sommativa

Quando la valutazione è usata per annotare un giudizio sulla competenza o sul profitto del discente, è considerata sommativa. La valutazione sommativa dà un quadro della competenza o del progresso del discente in un dato momento. Può aver luogo alla fine di una singola attività di apprendimento, una unità, un ciclo, trimestre, semestre o anno di apprendimento. La valutazione sommativa dovrebbe essere pianificata e far uso di una varietà di mezzi e strategie di valutazione per dare ai discenti la possibilità di dimostrare la loro competenza.

COME DOVREBBE ESSERE STRUTTURATA LA VALUTAZIONE

La valutazione dovrebbe:

- essere capita dal discente e dal pubblico in generale;
- avere un obiettivo chiaro;
- essere integrata nel processo di insegnamento/apprendimento;
- essere basata sui principi stabiliti nei Criteri e Livelli (standard) di Valutazione;
- permettere ai discenti ampie opportunità;
- essere equa e basata sul programma svolto dal discente;
- essere flessibile.
- usare una varietà di mezzi;
- usare una varietà di metodi.

COME VALUTARE

La valutazione del profitto dei discenti da parte degli insegnanti deve avere un alto grado di affidabilità. Questo significa che i giudizi sulla competenza dei discenti dovrebbero essere generalizzabili includendo momenti ed “items” di valutazione diversi e diversi insegnanti che assegnano i voti. I giudizi dati attraverso la valutazione dovrebbero inoltre evidenziare un alto grado di affidabilità, cioè dovrebbero essere espressi sugli aspetti dell’apprendimento che sono stati verificati e valutati.

Dal momento che una singola valutazione non può essere, da sola, totalmente valida o affidabile, le decisioni sul progresso del discente devono basarsi su più valutazioni. Questo è il principio che sta alla base della valutazione continua (CASS). La valutazione continua è una strategia che basa le decisioni relative all’apprendimento su una gamma di diverse attività ed eventi di verifica che hanno luogo in momenti diversi lungo tutto il processo di apprendimento. Comporta attività di verifica da svolgere durante tutto l’anno, l’uso di vari tipi di strumenti e metodi di valutazione come test, esami, ricerche e compiti a casa. Sono incluse le valutazioni dell’orale, dello scritto e dell’esecuzione (performance). Le diverse prove prodotte dai discenti come parte della valutazione continua possono costituire un “portfolio”. Materie diverse prevedono requisiti diversi per quanto riguarda il materiale che dovrebbe essere incluso nel “portfolio”. Le Linee Guida dei Programmi di Apprendimento illustrano questi requisiti in modo più approfondito.

La valutazione continua non prescinde dall’attività quotidiana svolta nella classe e nella scuola ed è parte integrante del processo d’insegnamento/apprendimento. Gli insegnanti imparano a conoscere i loro discenti nell’insegnamento quotidiano, facendo domande, osservando ed interagendo con i discenti e guardandoli mentre interagiscono gli uni con gli altri.

La valutazione continua dovrebbe essere applicata sia alle parti del curriculum che si prestano meglio alla verifica attraverso test e lavori scritti a casa, sia alle parti che si prestano meglio alla valutazione attraverso altri metodi come l’esecuzione di prove di apprendimento, pratiche o orali.

METODI DI VALUTAZIONE

Auto valutazione

Tutti gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire e i Criteri e livelli (standard) di Valutazione devono essere trasparenti. I discenti sanno quello che ci si aspetta da loro. Essi possono perciò svolgere una parte importante, attraverso l'auto valutazione, 'pre-valutando' il lavoro prima che l'insegnante dia la valutazione finale. La riflessione sul proprio apprendimento è una componente vitale dell'apprendimento

Valutazione da parte dei compagni

La valutazione da parte dei compagni, usando una lista di controllo o rubrica (rubric), aiuta sia i discenti il cui lavoro viene valutato che i discenti che fanno la valutazione. La possibilità di condividere i criteri della valutazione dà ai discenti il potere e l'autorità di valutare il proprio rendimento e quello degli altri.

Valutazione di gruppo

L'abilità di lavorare efficacemente in gruppo è uno degli Obiettivi educativi. Valutare il lavoro di gruppo significa cercare le prove che i discenti del gruppo collaborano, si aiutano a vicenda, si suddividono il lavoro e mettono insieme i contributi individuali formando un prodotto unico, composito e valutabile. La valutazione di gruppo tiene conto sia del processo che del prodotto. Comporta la valutazione sia delle abilità sociali, della gestione del tempo, delle risorse, e della dinamica del gruppo che della produzione del gruppo.

METODI DI RACCOLTA DELLE PROVE PER LA VALUTAZIONE

Ci sono vari metodi di raccolta delle prove. Alcuni vengono spiegati qui di seguito.

Valutazione basata sull'osservazione

I metodi di valutazione basati sull'osservazione tendono ad essere meno strutturati e permettono lo sviluppo della registrazione di diversi tipi di prove per discenti diversi in momenti diversi. Questo tipo di valutazione è spesso basato su compiti che richiedono l'interazione tra i discenti alla ricerca di una soluzione o prodotto comuni. L'osservazione deve essere intenzionale e dovrebbe essere condotta con l'aiuto di un strumento di osservazione mirato.

Valutazione basata sul test

La valutazione basata sul test è più strutturata e mette in grado gli insegnanti di raccogliere le stesse prove per tutti i discenti nello stesso modo e allo stesso tempo. Questo tipo di valutazione crea prove dell'apprendimento verificate da un punteggio specifico. Se usati in modo corretto, test ed esami costituiscono una parte importante del curriculum perché forniscono una buona testimonianza di quello che è stato imparato.

Valutazione basata su un compito (task)

I metodi di valutazione basati su un compito o esecuzione di un'attività mirano a mostrare la capacità dei discenti di applicare le abilità e le conoscenze che hanno acquisito, in contesti non familiari o in contesti al di fuori dell'aula. La valutazione dell'esecuzione (performance) include anche le componenti pratiche delle materie, dal momento che stabilisce come i discenti mettono in pratica la teoria. I criteri, gli standard o norme, in base a cui il compito sarà valutato, sono descritti nelle “rubrics” o liste di controllo del compito e aiutano gli insegnanti ad esprimere un giudizio professionale nella valutazione del rendimento di ciascun discente.

REGISTRAZIONE E COMUNICAZIONE DEI RISULTATI

La registrazione e la comunicazione scritta dei risultati presuppone che i dati raccolti durante la valutazione possano venire analizzati logicamente e pubblicati in modo accurato e comprensibile.

Metodi di registrazione

Ci sono metodi diversi di registrazione. È spesso difficile separare i metodi di registrazione dai metodi di valutazione del rendimento dei discenti.

I seguenti sono esempi di diversi tipi di strumenti di registrazione:

- scale di punteggio;
- consegne o liste di controllo; e
- “rubrics”.

Ciascuno strumento è illustrato qui di seguito..

Scale di punteggio

Per scale di punteggio si intende qualsiasi sistema di assegnazione del punteggio in cui un simbolo (come A o B) oppure un voto (come 5/10 o 50%) sia dettagliatamente definito collegando il punteggio codificato ad una descrizione delle abilità richieste per conseguire tale punteggio. I dettagli sono più importanti del punteggio codificato nel processo d'insegnamento/apprendimento perché danno ai discenti un'idea molto più chiara di quello che hanno raggiunto e del perché e del dove il loro apprendimento è risultato carente rispetto all'obiettivo da raggiungere. L'assegnazione tradizionale dei voti tendeva ad usare delle scale di punteggio senza usare i particolari descrittivi, rendendo difficile avere un'idea dei punti forti e dei punti deboli dei discenti rispetto agli obiettivi da raggiungere. Nel Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) si usa una scala di sei punti.

Consegne (elenco delle richieste formulate per uno specifico compito) o liste di controllo

Le consegne o liste di controllo consistono in singole formulazioni che descrivono il rendimento che ci si aspetta nello svolgimento di un compito particolare. Quando il discente ha svolto in modo corretto una consegna, sulla lista di controllo si fa un segno a margine. Le consegne che sono state segnate a margine (come criteri che sono stati soddisfatti) descrivono il rendimento del discente. Queste liste di controllo sono molto utili nelle attività di valutazione da parte dei compagni o di gruppo.

"Rubrics"

Le "rubrics" sono una combinazione di codici di punteggio e di descrizioni degli standard. Consistono in una gerarchia di standard con parametri che descrivono la gamma di rendimento accettabile in ciascuna fascia di codici. Le "rubrics" presuppongono che gli insegnanti sappiano esattamente ciò che viene richiesto dall'obiettivo da raggiungere. Le "rubrics" possono essere olistiche, se danno cioè un quadro globale dello standard richiesto, oppure analitiche, se danno un quadro chiaro delle distinte caratteristiche che formano i criteri, oppure possono abbinare entrambi questi aspetti. Le Linee Guida del Programma di Apprendimento forniscono esempi di "rubrics" relative a materie specifiche.

Per stendere una "rubric", gli insegnanti devono saper rispondere alle seguenti domande:

- Quali sono gli obiettivi da raggiungere in questo caso?
- Quali sono i Criteri e livelli (standard) di Valutazione relativi al compito?
- Che tipo di prova si dovrebbe raccogliere?
- Quali diverse parti della "performance" saranno valutate?
- Quali diversi strumenti di valutazione si addicono meglio a ciascuna parte del compito (task) (come il processo e il prodotto)?
- Che tipo di conoscenza dovrebbe risultare evidente?
- Quali abilità si dovrebbero applicare o quali azioni compiere?
- Quali opportunità di esprimere le opinioni, i valori e gli atteggiamenti mentali personali dà il compito e quali di questi dovrebbero essere valutati e come dovrebbero essere valutati?
- Una "rubric" dovrebbe porsi come obiettivo tutti gli Obiettivi di Apprendimento da conseguire e i Criteri e Livelli (standard) di Valutazione del compito o il compito richiede invece parecchie "rubrics"?
- Quante "rubrics" sono di fatto necessarie per il compito?

È molto importante che l'insegnante discuta la "rubric" o le "rubrics" del compito con i discenti prima che essi svolgano il compito richiesto. La "rubric" chiarisce **ciò su cui sia l'apprendimento che il rendimento (performance) devono concentrarsi** e diventa un potente strumento di auto valutazione.

Comunicazione del profitto e dei risultati ottenuti

Attraverso la comunicazione scritta del profitto e dei risultati si informano tutti coloro che sono coinvolti o interessati al progresso del discente. Una volta che si sono raccolte e interpretate le prove, gli insegnanti devono registrare i risultati del discente. Si deve eseguire un numero sufficiente di valutazioni sommative in modo che la comunicazione scritta possa descrivere lo standard raggiunto dal discente.

Il Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale) adotta una scala di sei punti per classificare il profitto. La scala è riportata nello Schema 4.1

Schema 4.1 Scala del profitto del Curricolo Nazionale Classi (Grades) 10-12 (Generale)

Codice Code	Descrittori di Competenza	Punteggio (%)
6	Ottimo (Outstanding)	80–100
5	Distinto (Meritorious)	60–79
4	Buono (Satisfactory)	50–59
3	Sufficiente (Adequate)	40–49
2	Parziale (Partial)	30–39
1	Inadequate 0–29	

DESCRITTORI DI COMPETENZA PER MATERIA

Per coadiuvare la formulazione dei parametri da usare nello stabilire il conseguimento degli Obiettivi di Apprendimento da conseguire nelle classi (grades) 10-12, si sono descritte le abilità relative alla materia in modo da definire le aspettative su quello che i discenti devono sapere e poter conseguire in ciascuna classe (grade). Si sono descritti sei livelli di competenza per ciascuna materia in ciascuna classe (grade). I descrittori aiuteranno gli insegnanti a valutare i discenti e ad assegnare loro il punteggio corretto. I descrittori riassumono quello che è già stato esposto dettagliatamente negli Obiettivi di Apprendimento da conseguire e nei Criteri e Livelli (standard) di Valutazione e danno le caratteristiche distintive che stabiliscono il profitto previsto per un particolare punteggio. I vari livelli di profitto con le corrispondenti fasce percentuali sono elencati nello Schema 4.1.

In armonia con i principi e la pratica della valutazione basata sugli obiettivi da raggiungere, la valutazione – sia quella della scuola che quella esterna - dovrebbe soprattutto avere come punto di riferimento dei criteri. I voti potrebbero essere usati nella valutazione di specifici compiti di verifica ma i compiti dovrebbero essere valutati in base alle “rubrics” invece che semplicemente segnando a margine le risposte corrette e assegnando i voti sulla base del numero dei segni di spunta. I descrittori di competenza in una materia descrivono abilità, conoscenza, atteggiamenti mentali e valori minimi che un discente dovrebbe dimostrare di possedere per raggiungere quel dato profitto in ciascun livello della scala del punteggio.

Quando gli insegnanti/valutatori preparano un compito o una domanda per la valutazione, devono accertarsi che il compito o domanda copra un aspetto di un particolare obiettivo di apprendimento da conseguire. Quando si

crea la “rubric” per la valutazione del compito o domanda, si deve usare il relativo Criterio e Livello (standard) di Valutazione. I descrittori indicano con chiarezza il livello minimo di rendimento previsto per ciascuna categoria della scala del punteggio.

I descrittori delle competenze per questa materia si trovano alla fine del presente capitolo.

PROMOZIONE

La promozione a livello di Classe (Grade) 10 e Classe (Grade) 11 sarà esclusivamente una valutazione interna, ma deve avere come punto di riferimento quanto stabilito dal Certificato di Istruzione ed Addestramento Superiori. Requisiti, condizioni e norme di combinazione ed esonero (combination and condonation) sono esplicitati nel “Qualification and Assessment Policy Framework” per le Classi (Grades) 10-12 (Generale).

COME DOVREBBERO ESSERE LE PAGELLE

Ci sono molti modi di strutturare una pagella, ma, più semplice essa è, meglio è, purché si diano tutte le informazioni importanti.

Le pagelle dovrebbero includere informazioni riguardanti il progresso generale del discente, compresi i seguenti dati

- il profitto nell’apprendimento in rapporto agli obiettivi di apprendimento da conseguire;
- i punti forti del discente;
- il sostegno necessario o dato, quando è il caso;
- un “feedback” costruttivo commentando sul profitto in relazione al rendimento precedente del discente ed ai requisiti della materia; e
- il progresso nell’evoluzione del discente per quanto riguarda la gestione autonoma dell’apprendimento.

Le pagelle dovrebbero inoltre includere i seguenti dati:

- nome della scuola;
- nome del discente;
- classe (grade) del discente;
- anno e trimestre;
- spazio per la firma del genitore o tutore;
- firma dell’insegnante e del preside;
- data;
- date di chiusura e riapertura della scuola;
- timbro della scuola; e
- frequenza scolastica del discente.

VALUTAZIONE DEI DISCENTI CON PROBLEMI DI APPRENDIMENTO

La valutazione dei discenti con qualsiasi problema di apprendimento sarà effettuata in conformità con i metodi alternativi e/o mirati ai casi come raccomandato nel “Qualifications and Assessment Policy Framework for Grades 10-12 (General)” relativamente a quanto riguarda i discenti con problemi di apprendimento. Si faccia riferimento al Libro Bianco 6 relativo a “Special Needs Education: Building an Inclusive Education and Training System”.

Classe (Grade) 10



Codice

6



Scala

80%–100%
Ottimo
(Outstanding)



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade)10, il discente con profitto ottimo, è in grado di:

- parlare e presentare con sicurezza, coerenza, coesione; essere consapevole del significato di ciò che espone e usare un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; ascoltare criticamente per identificare, interpretare, analizzare e spiegare informazioni a scopi diversi, usare la lingua scorrevolmente in una gamma di situazioni comunicative note.
- interpretare, analizzare e spiegare i testi in modo sicuro ed efficace; riconoscere con precisione specifiche informazioni, leggendo e osservando; mostrare una buona capacità di comprensione, esprimere e giustificare in modo chiaro le proprie opinioni; leggere ad alta voce in modo estremamente scorrevole; mostrare sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare testi coerenti, coesi e accurati; prestare attenzione a interlocutori, scopi, contesti e "format" diversi; strutturare idee e punti di vista in modo costante, convincente e originale; riguardare e correggere gli scritti in maniera autonoma per produrre testi migliori.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade 11), il discente con profitto ottimo, è in grado di:

- parlare e presentare con sicurezza, coerenza, coesione; essere consapevole del significato di ciò che espone e usare un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; ascoltare criticamente per identificare, interpretare, analizzare e spiegare in modo accurato le informazioni per una varietà di scopi; usare la lingua scorrevolmente in una gamma di situazioni comunicative.
- interpretare, analizzare e spiegare i testi in modo sicuro ed efficace; riconoscere con precisione specifiche informazioni, leggendo e osservando; mostrare una buona capacità di comprensione; esprimere e giustificare in modo chiaro le proprie opinioni; leggere ad alta voce in modo estremamente scorrevole; mostrare sensibilità nei confronti di una varietà di punti di vista e problematiche culturali.
- scrivere e presentare testi coerenti, coesi e accurati; prestare attenzione a interlocutori, scopi, contesti e "format" diversi; strutturare idee e punti di vista in modo costante, convincente e originale; riguardare e correggere gli scritti in maniera autonoma per produrre testi migliori

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 12, il discente con profitto ottimo, è in grado di:

- parlare e presentare con sicurezza, logica, coerenza e coesione, riuscendo a mantenere l'interesse dell'interlocutore; usare la lingua scorrevolmente in una vasta gamma di situazioni comunicative; ascoltare criticamente per riconoscere, interpretare, analizzare e spiegare informazioni per una varietà di scopi.
- interpretare, analizzare e spiegare i testi con sicurezza; analizzare i testi con efficacia e accuratezza riconoscendo specifiche informazioni quando legge e osserva; dimostrare un'ottima capacità di comprensione, esprimere e giustificare con chiarezza le proprie opinioni; mostrare sensibilità nei confronti di una varietà di punti di vista e problematiche culturali diversi, leggere ad alta voce in ?
- scrivere e presentare testi coerenti, coesi e accurati; mostrare consapevolezza e capacità di adeguarsi con efficacia a interlocutori, scopi, contesti e formati diversi; strutturare idee e argomentazioni in modo costante, convincente e creativo; riguardare e correggere gli scritti in modo autonomo, producendo testi corretti.

Classe (Grade) 10



Codice

6



Scala

80%–100%
Ottimo
(Outstanding)



Descrittori di competenza

- capire e utilizzare le strutture e le convenzioni linguistiche in modo sicuro e con crescente accuratezza; identificare, interpretare e spiegare con efficacia i significati e le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire una varietà di tipi di frasi a scopi funzionali; mostrare una buona padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

- capire e utilizzare le strutture e le convenzioni linguistiche in modo sicuro e accurato; identificare, interpretare e spiegare con efficacia i significati e le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire una varietà di tipi di frasi a scopi funzionali; mostrare una buona padronanza della grammatica e del lessico

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

- applicare le regole e convenzioni delle strutture linguistiche in modo preciso e con sicurezza; riconoscere, interpretare e spiegare con molta efficacia i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire una varietà di tipi di frasi a scopi funzionali; dimostrare un'ottima padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 10



Codice

5



Scala

60-79%
Distinto
(Meritorious)



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 10, il discente con profitto distinto è in grado di

- nella maggior par e dei casi parlare e presentare in maniera coerente, coesa e con sicurezza; essere consapevole di ciò che espone ed usare un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; ascoltare criticamente per identificare le informazioni a scopi diversi pur mostrando esitazione quando interpreta, analizza e spiega; nella maggior parte dei casi usare la lingua in modo scorrevole in situazioni comunicative note.
- nella maggior parte dei casi riconoscere le informazioni con sicurezza quando legge e osserva pur mostrando una certa esitazione quando interpreta, analizza e spiega i testi ; mostrare buona capacità di comprensione ed esprimere e giustificare bene le proprie opinioni; nella maggior parte dei casi leggere ad alta voce in modo scorrevole; nella maggior parte dei casi mostrare sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- nella maggior parte dei casi scrivere e presentare testi coerenti, coesi e accurati, ma con errori; nella maggior parte dei casi prestare attenzione a interlocutori, scopi, contesti e "format" diversi; nella maggior parte dei casi strutturare idee e punti di vista in modo costante e convincente, mostrando una certa originalità; rivedere e correggere gli scritti per produrre testi migliori, sotto la guida dell'insegnante.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade 11), il discente con profitto distinto è in grado di:

- nella maggior parte dei casi parlare e presentare in maniera coerente, coesa e con sicurezza; essere consapevole di ciò che espone ed usare un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; ascoltare criticamente per identificare le informazioni a scopi diversi pur mostrando qualche volta esitazione quando interpreta, analizza e spiega; nella maggior parte dei casi usare la lingua in modo scorrevole in situazioni comunicative diverse.
- nella maggior parte dei casi riconoscere e interpretare le informazioni con sicurezza quando legge e osserva pur mostrando esitazione quando interpreta, analizza e spiega i testi; mostrare buona capacità di comprensione ed esprimere e giustificare chiaramente le proprie opinioni; nella maggior parte dei casi leggere ad alta voce in modo scorrevole; mostrare sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- nella maggior parte dei casi scrivere e presentare testi coerenti, coesi e accurati, ma con errori; nella maggior parte dei casi prestare attenzione a interlocutori, scopi, contesti e "format" diversi; nella maggior parte dei casi strutturare idee e punti di vista in modo costante e convincente, mostrando una certa originalità; rivedere e correggere gli scritti nella maggior parte dei casi in modo autonomo per produrre testi migliori.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 12, il discente con profitto distinto è in grado di:

- parlare e presentare in maniera coerente, coesa e logica, mantenendo l'interesse dell'interlocutore con discreta sicurezza; utilizzare la lingua in modo abbastanza scorrevole in una gamma di situazioni comunicative; ascoltare criticamente per riconoscere e interpretare le informazioni a scopi diversi, pur mostrando qualche esitazione quando analizza e spiega.
- riconoscere e interpretare le informazioni con discreta sicurezza quando legge e osserva pur con qualche esitazione quando analizza e spiega; mostrare una buona capacità di comprensione ed esprimere e giustificare le proprie opinioni in modo chiaro; mostrare sensibilità nei confronti di una varietà di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare testi coerenti, coesi e accurati, nella maggior parte dei casi; mostrare consapevolezza e capacità di adattarsi adeguatamente a interlocutori, scopi, contesti e formati diversi; strutturare idee e argomentazioni abbastanza coerentemente in modo costante, creativo e convincente; rivedere e correggere gli scritti in maniera autonoma nella maggior parte dei casi, producendo testi più adeguati.

Classe (Grade) 10



Codice

5



Scala

60%–79%

Distinto

(Meritorious)



Descrittori di competenza

- capire e utilizzare le strutture e le convenzioni della lingua nella maggior parte dei casi con accuratezza e sicurezza; nella maggior parte dei casi riconoscere, interpretare e spiegare i significati e le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire diversi tipi di frasi a scopi funzionali, ma con qualche errore; mostrare una buona padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

- capire e utilizzare le strutture e le convenzioni della lingua nella maggior parte dei casi con accuratezza e sicurezza; nella maggior parte dei casi riconoscere, interpretare e spiegare i significati e le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire diversi tipi di frasi a scopi funzionali, ma con qualche errore; mostrare una buona padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

- applicare le regole e convenzioni delle strutture linguistiche in modo progressivamente più preciso e sicuro; riconoscere, interpretare e spiegare correttamente i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire una gamma di frasi a scopi funzionali, facendo qualche errore; dimostrare una buona padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 10



Codice

4



Scala

50%–59%
Buono
(Satisfactory)



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 10, il discente con profitto buono è in grado di:

- con aiuto e incoraggiamento, a volte parlare e presentare in modo abbastanza sicuro, coerente e coeso; essere abbastanza consapevole del significato di ciò che espone e utilizzare un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; ascoltare criticamente per riconoscere le informazioni, pur avendo bisogno di aiuto quando interpreta, analizza e spiega; usare la lingua in modo abbastanza scorrevole in situazioni comunicative note.
- riconoscere e interpretare in modo abbastanza sicuro le informazioni quando legge e osserva, pur mostrando difficoltà nell'analizzare e spiegare i testi; mostrare una ragionevole capacità di comprensione e spesso esprimere e giustificare le proprie opinioni; leggere ad alta voce in modo abbastanza scorrevole; mostrare una discreta sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare abbastanza bene i testi, che tuttavia evidenziano qualche volta mancanza di coerenza, coesione ed accuratezza; sotto la guida dell'insegnante, prestare attenzione a interlocutori, scopi, contesti e "format" diversi; sviluppare le idee ed i punti di vista in modo coerente e mettendo a fuoco gli argomenti; rivedere e correggere gli scritti per produrre testi alquanto migliorati, sotto la guida costante dell'insegnante.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 11, il discente con profitto buono è in grado di:

- con qualche aiuto e incoraggiamento, parlare e presentare in modo abbastanza coerente e coeso, riuscendo a mantenere l'interesse dell'interlocutore; nella maggior parte dei casi, usare la lingua in modo scorrevole in situazioni comunicative; nella maggior parte dei casi, ascoltare criticamente per riconoscere le informazioni, pur avendo bisogno di aiuto quando interpreta, analizza e spiega.
- interpretare i testi, nella maggior parte dei casi, quando legge e osserva, pur avendo bisogno di aiuto nel riconoscere, analizzare e spiegare le informazioni; dimostrare una certa capacità di comprensione e, qualche volta, esprimere e giustificare le proprie opinioni con correttezza; leggere ad alta voce in modo abbastanza fluente; mostrare un discreto grado di sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare i testi, anche se spesso mostrano mancanza di coerenza, coesione e accuratezza; sotto la guida dell'insegnante, adattare i testi ad interlocutori, scopi, contesti e "format" diversi; qualche volta, sviluppare le idee mettendo abbastanza a fuoco gli argomenti; rivedere e correggere gli scritti per migliorarli, sotto la guida costante dell'insegnante.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 12, il discente con profitto buono è in grado di:

- parlare e presentare, con qualche incoraggiamento, in modo coerente e coeso, riuscendo a mantenere l'interesse dell'interlocutore; nella maggior parte dei casi, agire in modo disinvolto in situazioni comunicative; ascoltare in maniera abbastanza critica per riconoscere e interpretare le informazioni, pur avendo bisogno di aiuto quando analizza e spiega.
- interpretare i testi nella maggior parte dei casi quando legge e osserva, pur avendo bisogno di aiuto nel riconoscere, analizzare e spiegare le informazioni; dimostrare una capacità di comprensione adeguata ed esprimere e giustificare le proprie opinioni; mostrare un discreto grado di sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare i testi, che tuttavia evidenziano, qualche volta, mancanza di coerenza, coesione e accuratezza; sotto la guida dell'insegnante, adattare i testi a interlocutori, scopi, contesti e formati diversi; sviluppare le idee mettendole discretamente a fuoco; rivedere e correggere gli scritti per migliorarli, sotto la guida dell'insegnante.

Classe (Grade) 10



Codice

4



Scala

50%–59%

Buono

(Satisfactory)



Descrittori di competenza

- capire e utilizzare le strutture e le convenzioni linguistiche con ragionevole accuratezza; sotto la guida dell'insegnante, riconoscere, interpretare e spiegare i significati e le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase in modo ragionevolmente accurato; costruire diversi tipi di frasi a scopi funzionali, pur facendo spesso errori; mostrare una ragionevole padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

- capire alcune regole e convenzioni delle strutture linguistiche pur non applicandole sempre in modo corretto; sotto la guida dell'insegnante, riconoscere, interpretare e spiegare i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire diversi tipi di frasi a scopi funzionali, pur facendo spesso errori; dimostrare una discreta padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

- dimostrare una discreta comprensione di alcune regole e convenzioni delle strutture linguistiche pur non applicandole sempre in modo accurato; sotto la guida dell'insegnante, riconoscere, interpretare e spiegare i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire diversi tipi di frasi a scopi funzionali, pur facendo errori; dimostrare una discreta padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 10



Codice

3



Scala

40%–49%
Sufficiente
(Adequate)



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 10, il discente con profitto sufficiente è in grado di:

- parlare e presentare con sufficiente sicurezza, coerenza e coesione, pur mostrando il bisogno di un incoraggiamento continuo; essere sufficientemente consapevole del significato di ciò che espone e utilizzare un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; ascoltare in modo sufficientemente critico per riconoscere le informazioni, limitandosi tuttavia a tentativi di interpretazione, analisi e spiegazione, sotto la guida costante dell'insegnante; usare la lingua in modo sufficientemente scorrevole in situazioni comunicative note;
- leggere e osservare ma incontrando spesso difficoltà nel riconoscere, interpretare, analizzare e spiegare i testi in modo autonomo; mostrare una adeguata capacità di comprensione, anche se esita nell'esprimere o motivare le proprie opinioni; leggere ad alta voce in modo adeguatamente scorrevole; mostrare una sufficiente sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare in modo sufficiente i testi che tuttavia evidenziano molto spesso mancanza di coerenza, coesione e accuratezza; sotto la guida dell'insegnante, prestare attenzione a interlocutori, scopi, contesti e "forma" diversi; sviluppare le idee e i punti di vista con una sufficiente messa a fuoco ma solo con costante aiuto; rivedere e correggere ma mostrando il bisogno di guida costante per superare errori che inficiano gravemente il significato.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 11, il discente con profitto sufficiente è in grado di:

- parlare e presentare in modo esitante, mostrando il bisogno di incoraggiamento e riuscendo raramente a mantenere l'interesse dell'interlocutore o a parlare con coerenza e coesione; usare, qualche volta, la lingua in modo abbastanza scorrevole in situazioni comunicative note; qualche volta, ascoltare in modo critico per riconoscere le informazioni pur incontrando difficoltà ad analizzare e spiegare
- leggere e osservare ma incontrando spesso difficoltà a riconoscere, analizzare e spiegare le informazioni correttamente e in maniera autonoma; dimostrare una qualche capacità di comprensione, tentando qualche volta di esprimere e motivare le proprie opinioni; mostrare una sensibilità sufficiente nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare i testi, che tuttavia evidenziano spesso mancanza di coerenza, coesione e accuratezza; fare qualche tentativo, sotto la guida dell'insegnante, di adattare i testi a interlocutori, scopi, contesti e formati diversi; sviluppare le idee con una qualche messa a fuoco solo sotto la guida dell'insegnante; cercare di rivedere e correggere ma mostrando il bisogno di guida costante per superare errori che inficiano il significato.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 12, il discente con profitto sufficiente è in grado di:

- con qualche incoraggiamento, parlare, presentare e mantenere l'interesse dell'interlocutore, nonostante esitazioni e mancanza di coerenza e coesione; utilizzare la lingua in modo discretamente scorrevole in situazioni comunicative note; nella maggior parte dei casi, ascoltare in modo critico per riconoscere le informazioni, pur mostrando difficoltà ad analizzare e spiegare.
- leggere e osservare ma con qualche difficoltà nel riconoscere, analizzare e spiegare le informazioni; dimostrare un certo grado di comprensione, quando esprime e motiva le proprie opinioni; mostrare una qualche sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare i testi, che tuttavia mostrano spesso mancanza di coerenza, coesione e accuratezza; sotto la guida dell'insegnante, adattare i testi a interlocutori, scopi, contesti e formati diversi; sviluppare le idee con una qualche messa a fuoco solo se aiutato; cercare di rivedere e correggere ma mostrando il bisogno di guida per superare errori che, qualche volta, inficiano il significato.

Classe (Grade) 10

C

C

Codice

3

S

Scala

40%–49%
Sufficiente
(Adequate)

D

Descrittori di competenza

- capire e utilizzare in modo sufficiente le strutture e le convenzioni linguistiche pur facendo molti errori di distrazione; sotto la guida costante dell'insegnante, riconoscere, interpretare e spiegare i significati e le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase in modo sufficiente ; costruire diversi tipi di frasi a scopi funzionali, ma facendo molti gravi errori; mostrare una sufficiente padronanza della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

- capire alcune regole e convenzioni delle strutture linguistiche pur facendo spesso errori di distrazione; qualche volta, sotto la guida dell'insegnante, riconoscere, interpretare e spiegare i significati e le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire diversi tipi di frasi, ma facendo spesso gravi errori; dimostrare una padronanza limitata della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

- dimostrare una discreta comprensione di alcune regole e convenzioni delle strutture linguistiche pur facendo errori di distrazione; qualche volta, sotto la guida dell'insegnante, riconoscere, interpretare e spiegare i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; costruire diversi tipi di frasi, ma facendo molti errori; dimostrare una padronanza limitata della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 10



Codice

2



Scala

30%–39%
Parziale (Partial)



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 10, il discente con profitto parziale è in grado di:

- parlare e presentare ma mostrare molto raramente coesione, coerenza; raramente essere consapevole del significato di ciò che espone e usare un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; ascoltare molto raramente in modo critico per riconoscere le informazioni e raramente interpretare, analizzare e spiegare i testi, anche se guidato.
- interpretare, analizzare e spiegare raramente i testi in modo autonomo ed accurato quando legge e osserva; mostrare molto raramente capacità di comprensione, o esprimere e motivare le proprie opinioni; leggere ad alta voce raramente in modo scorrevole; mostrare raramente sensibilità a punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare raramente testi coerenti, coesi o accurati; raramente prestare attenzione ad interlocutori, scopi, contesti e "format" diversi, anche se costantemente aiutato; solo se assistito, sviluppare idee e punti di vista elementari ma senza a metterli a fuoco e il significato è spesso reso oscuro da errori gravi; mostrare una capacità limitata di revisionare e correggere il proprio lavoro, anche se costantemente aiutato.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 11, il discente con profitto parziale è in grado di:

- parlare e presentare pur mantenendo con difficoltà l'interesse dell'interlocutore e mostrando molto raramente coesione, coerenza; trasmettere, qualche volta, un messaggio molto elementare in situazioni note anche se il significato spesso non è chiaro; ascoltare raramente in modo critico per riconoscere le informazioni e il discente incontra grande difficoltà ad analizzare e spiegare, anche se guidato.
- interpretare, analizzare e spiegare raramente le informazioni in modo corretto, quando legge e osserva; mostrare molto raramente capacità di comprensione o esprimere e motivare le proprie opinioni; mostrare molto raramente sensibilità a punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare molto raramente testi coerenti, coesi o accurati o mostrare l'abilità di adattare i testi ad interlocutori, scopi, contesti e formati diversi, anche se aiutato; sviluppare, solo se assistito, idee elementari ma senza metterle a fuoco, producendo testi il cui significato è spesso reso incomprensibile dagli errori; il discente dà scarsissima prova di revisionare e correggere il proprio lavoro e necessita di costante aiuto.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 12, il discente con profitto parziale è in grado di:

- parlare e presentare, pur essendo quasi sempre incapace di mantenere l'interesse dell'interlocutore e non mostrando quasi mai coesione e coerenza; trasmettere, qualche volta, un messaggio elementare in situazioni note anche se il significato spesso non è chiaro; ascoltare raramente in modo critico per riconoscere le informazioni il discente incontra difficoltà ad analizzare e spiegare, anche se guidato.
- interpretare, analizzare e spiegare raramente le informazioni, quando legge e osserva; mostrare capacità di comprensione o esprimere e motivare le proprie opinioni molto raramente; mostrare raramente sensibilità a punti di vista e problematiche culturali diversi.
- scrivere e presentare testi coerenti, coesi o accurati o mostrare l'abilità di adattare i testi ad interlocutori, scopi, contesti e formati diversi, molto di rado; sviluppare, solo se assistito, idee elementari ma senza metterle a fuoco e spesso con gravi errori che ne inficiano il significato; il discente dà scarsa prova di revisionare e correggere il proprio lavoro e necessita di costante aiuto.

Classe (Grade) 10

C

C

Codice

2

S

Scala

30%–39%

Parziale (Partial)

D

Descrittori di competenza

- capire e usare raramente le strutture e le convenzioni della lingua pur facendo molti errori gravi; riconoscere, interpretare e spiegare raramente i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase, anche sotto la guida costante dell'insegnante; costruire solo frasi semplici per scopi funzionali, facendo molti errori; mostrare una padronanza limitata della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

- capire, molto raramente, le regole e le convenzioni delle strutture linguistiche facendo molti errori gravi; riconoscere, interpretare o spiegare solo molto raramente i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase, sotto la guida dell'insegnante; costruire solo frasi semplici, facendo gravi errori; dimostrare una padronanza molto limitata della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

- capire molto raramente le regole e le convenzioni delle strutture linguistiche facendo errori gravi; riconoscere, interpretare e spiegare raramente i significati, le funzioni delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase, sotto la guida dell'insegnante; costruire solo frasi semplici facendo molti errori; dimostrare una padronanza molto limitata della grammatica e del lessico.

Classe (Grade)10



Codice



Scala

1

0%–29%
Insufficiente
(Inadequate)



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade 10), il discente con profitto insufficiente è in grado di:

- parlare e presentare ma solo con lunghe pause e in modo molto frammentario; essere scarsamente consapevole del significato di ciò che espone e utilizzare molto raramente un linguaggio che denota sensibilità e rispetto; per le sue scarsissime abilità di ascolto il discente non è in grado di riconoscere, interpretare, analizzare e spiegare le informazioni quando ascolta; a causa di un lessico molto limitato il discente non è in grado di comunicare in modo efficace.
- Riconoscere, interpretare, analizzare e spiegare solo molto raramente i testi quando legge e osserva; il discente non è in grado di mostrare alcuna capacità di comprensione; né di esprimere o motivare le proprie opinioni; leggere ad alta voce con grandissima difficoltà; mostrare molto raramente sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi;
- scrivere e presentare testi che mancano di coerenza, coesione e accuratezza; il discente non è in grado di prestare attenzione a interlocutore, scopo, contesto e "format" quando scrive e presenta; dato che la lingua è scadente e fraintende gli argomenti, produrre scritti incomprensibili; il discente non dà prova di revisionare o correggere né di migliorare il proprio lavoro, anche se continuamente aiutato.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 11, il discente con profitto insufficiente è in grado di:

- parlare e presentare ma solo con lunghe pause e in modo frammentario; riconoscere, quando ascolta, con molta difficoltà le informazioni per le sue scarsissime abilità di ascolto; a causa di un lessico ed un uso linguistico estremamente scadenti, il discente non è in grado di comunicare in modo efficace.
- riconoscere solo molto raramente le informazioni quando legge e osserva, il discente non è in grado di mostrare alcuna capacità di comprensione né di esprimere o motivare le proprie opinioni o mostrare sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi, a causa della scarsa comprensione della lingua.
- mostrare una mancanza di consapevolezza nell'uso della lingua o nel riconoscere interlocutore, scopo, contesto e formato quando scrive e presenta perché fraintende gli argomenti; produrre solo scritti pieni di errori gravi che li rendono incomprensibili; il discente non dà quasi alcuna prova di revisionare o correggere né di migliorare il lavoro, anche se continuamente aiutato.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

Alla fine della Classe (Grade) 12, il discente con profitto insufficiente è in grado di:

- parlare e presentare ma con lunghe pause e in modo frammentario; a causa di un lessico ed un uso della lingua scadenti, comunicare raramente un messaggio elementare in situazioni note ed il significato spesso non risulta chiaro; per le sue scarsissime abilità di ascolto, riconoscere solo molto raramente le informazioni, quando ascolta.
- riconoscere solo molto raramente le informazioni quando legge e osserva; mostrare solo molto raramente capacità di comprensione; esprimere o motivare solo molto raramente le proprie opinioni o mostrare sensibilità nei confronti di punti di vista e problematiche culturali diversi, a causa della scarsa padronanza della lingua.
- mostrare una mancanza di consapevolezza nell'uso della lingua o nel riconoscere interlocutore, scopo, contesto e formato quando scrive e presenta, perché fraintende gli argomenti e la lingua è scadente; produrre solo scritti pieni di errori che inficiano il significato; il discente non dà quasi nessuna prova di revisionare o correggere il proprio lavoro e riesce a stento a migliorarlo, anche se continuamente aiutato.

Classe (Grade) 10



Codice



Scala



Descrittori di competenza

1

0%–29%

Insufficiente
(Inadequate)

- comprendere e utilizzare con difficoltà le strutture e le convenzioni della lingua; mostrare solo una comprensione molto elementare delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; usare solo frasi sgrammaticate e mostrare una mancanza di comprensione della grammatica e del lessico.

Classe (Grade) 11



Descrittori di competenza

- comprendere o utilizzare con difficoltà le regole e le convenzioni linguistiche e mostrare solo una comprensione molto elementare delle parole e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; usare solo frasi sgrammaticate e mostrare una mancanza di comprensione delle strutture linguistiche e del lessico.

Classe (Grade) 12



Descrittori di competenza

- comprendere o utilizzare con difficoltà le regole e le convenzioni della lingua e mostrare solo una comprensione molto basilare delle parole elementari e della diversa forma che assumono in base alla loro funzione nella frase; usare frasi sgrammaticate nella maggior parte dei casi e mostrare una scarsissima padronanza delle strutture linguistiche e del lessico.

GLOSSARIO

Abilità di “word-attack” – strategie usate quando si legge una parola sconosciuta (es. dividerla in sillabe o riconoscere il significato dei prefissi o suffissi)

accentuare (in una parola o frase) – dare risalto ad una particolare sillaba in una parola o ad una parola in una frase

accorgimento o espediente retorico – accorgimento come la pausa e la ripetizione, usato da chi parla per persuadere o convincere in modo efficace

acronimo – parola pronunciabile formata dalla prima lettera o lettere di una frase o nome (es.: FET = Further Education and Training)

“additional language”(vedasi anche lingua madre) – una lingua acquisita in aggiunta alla propria lingua madre

“additional” multilinguismo – quando una persona impara una lingua (o lingue) in aggiunta alla propria lingua madre. Questa lingua non sostituisce la lingua madre ma viene imparata parallelamente ad essa. In un programma di “additional” multilinguismo, la lingua madre viene rafforzata e affermata mentre una qualsiasi altra lingua acquisita vi aggiunge valore (es. tutte le lingue inclusa la lingua dell’apprendimento e dell’insegnamento vengono insegnate parallelamente alla lingua madre, senza sostituirla)

affermazione attenuata (understatement) – affermare in termini volutamente ridimensionati, invece di enfatizzare i fatti

alfabetismo (literacy) – abilità di elaborare e usare le informazioni per una varietà di scopi e contesti e di scrivere per scopi diversi; abilità di decodificare i testi in modo da dare significato al proprio mondo. Ci sono diversi tipi di alfabetismo (es. critico, visivo, grafico, socio-culturale, relativo ai computer ed ai mezzi d’informazione)

allitterazione – ripetizione di suoni consonantici simili, di solito iniziali

ambiguità – doppio significato creato dal modo in cui sono usate le parole; se usata inconsapevolmente, l’ambiguità oscura il significato

analogia – il trovare somiglianze e/o affinità in cose che di solito sono viste come diverse

aneddoti – narrazione di brevi episodi o eventi raccontati a scopo di informazione, intrattenimento, umorismo, malevolenza o per far conoscere un personaggio

animazione – tecnica che usa una serie di immagini ferme per creare l’illusione del movimento o della vita

anticlimax – quando l’aspettativa di un qualche punto importante o carico di emozione non è soddisfatta o la

serietà di un intreccio in un’opera letteraria svanisce improvvisamente a causa di un evento comico, digressivo o insignificante

antitesi - espressione di due idee opposte o diverse in contrasto equilibrato (es. ‘più fretta’, ‘meno velocità’)

antonimo – parola con significato opposto a quello di un’altra parola della stessa lingua (es. ‘felice’ e ‘triste’)

appropriatezza – se la lingua è appropriata significa che è adeguata in relazione al contesto in cui viene usata (es. il saluto ‘Buon giorno, signor Jones’ sarebbe appropriato in una situazione formale di lavoro mentre ‘Ciao, Jo’ sarebbe appropriato tra amici)

arguzia (wit) – combinazione inaspettata, veloce e umoristica di idee o espressioni contrastanti

assonanza – ripetizione (soprattutto) di suoni vocalici in due o più parole

caricatura - ritratto esagerato (scritto o visivo) di un personaggio, ottenuto mettendo in ridicolo dei tratti o aspetti della personalità

causa (vedasi anche **effetto**): – ciò che dà origine ad un’azione o condizione

cliché – espressione o idea che è stata usata così spesso da aver perso forza espressiva

climax – la parte più emozionante, efficace o importante della storia; questa parte importante non si trova necessariamente alla fine

coerenza – la relazione logica sottostante che lega le idee e dà unità ad un brano o paragrafo

coesione – legame tra frasi o paragrafi attraverso connettori logici come congiunzioni, pronomi o ripetizioni

colloquialismo (vedasi anche **slang**) – linguaggio usato nella conversazione quotidiana o familiare ma che non è usato nel linguaggio formale

comparativo (vedasi anche **superlativo**) – i gradi di paragone degli aggettivi e avverbi sono positivo, comparativo o superlativo (es. ‘lungo’ [positivo], ‘più lungo’ [comparativo], ‘lunghissimo’ [superlativo])

conflitto – lotta che sorge tra personaggi o individui e il loro destino o circostanze; il conflitto in letteratura può nascere anche da desideri o valori opposti nella mente di un personaggio

congiunzione – parola usata per unire due espressioni, parole, frasi o periodi

consapevolezza critica – analisi di come si forma il significato, capendo le relazioni di potere all’interno di una lingua e tra le lingue; mette in grado il discente di opporsi alla strumentalizzazione e di usare la lingua con sensibilità

contesto – un testo è sempre usato e prodotto in un contesto; il contesto include la situazione immediata e più ampia, compresi aspetti quali il “background” sociale, culturale e politico; il termine può anche riferirsi a ciò che precede o segue una parola o testo ed è essenziale al suo significato

contrapporre (vedasi anche **paragonare**) – considerare il modo in cui le cose differiscono

convenzione del “turn-taking” – consuetudine che regola lo svolgersi della conversazione tra le persone, come il permettere agli altri di esprimere la propria opinione, riaffermare per chiarire il significato, intervenire per modificare il centro dell’interesse, fare domande per chiarimento

convenzioni – pratiche o norme accettate nell’uso della lingua. Alcune convenzioni coadiuvano la trasmissione del significato (es. regole di grammatica, punteggiatura, caratteri tipografici, maiuscole); altre riguardano la presentazione del contenuto (es. indici, disposizione generale della pagina, intestazioni, note a piè pagina, grafici, didascalie, elenchi, immagini, indice analitico); altre ancora riflettono un modello linguistico standardizzato (es. saluti, “small talk”)

criteri di valutazione – criteri usati per valutare un obiettivo di apprendimento da conseguire

derivato – parola derivata da un’altra o da una radice; di solito formata aggiungendo un prefisso o suffisso (es. ‘velocemente’ da ‘veloce’)

dialetto – forma di una lingua adattata da una particolare comunità; è notevolmente diversa da altre forme della stessa lingua per quanto riguarda parole, strutture e/o pronuncia

didascalia – titolo o commento sopra o sotto un articolo, un’immagine, una foto, ecc.

domanda retorica – domanda che si fa non per ottenere una risposta ma per enfatizzare o creare un effetto drammatico (es. ‘Sai quanto sei fortunato?’)

effetto (vedasi anche **causa**) – risultato o conseguenza di un’azione o condizione

esplicito (come opposto a **implicito**) – significato espresso chiaramente o direttamente

estetico - sensibile alla bellezza della lingua e perciò in grado di apprezzare il valore duraturo dei testi

eufemismo – espressione moderata o attenuata che sostituisce un pensiero sentito come troppo forte o diretto

figurato (come opposto a **letterale**): – parole o frasi usate in modo non letterale per creare un effetto desiderato; i testi letterari fanno spesso un uso intenso di linguaggio figurato (es. similitudine, personificazione, metafora)

figure retoriche (imagery) – parole, espressioni, frasi che creano immagini nella nostra mente come similitudini, metafore, personificazioni

fonemi – singoli suoni di una lingua che hanno un carattere distintivo

forma – metodo, maniera in cui viene presentato qualcosa; modo di comunicare (es. modo scritto, modo parlato o orale, modo visivo - che include forme grafiche come tabelle); le informazioni possono passare da una forma all’ altra (es. conversione di un grafico in un brano)

genere – tipi o categorie in cui sono raggruppati i testi

gergo – termini o espressioni particolari usati in un mestiere o professione o da un gruppo specifico (es. chi usa il computer parla di ‘CPU’, ‘RAM’, ecc.); quando il gergo è usato per escludere chi ascolta/legge dall’interagire è potenzialmente offensivo o addirittura dannoso

gesto – movimento del viso o del corpo che comunica un significato (es. cenno affermativo del capo per indicare accordo)

gioco di parole - accostamento di parole di suono identico o simile per creare umorismo

grafica – prodotti delle arti visive e tecniche (es. disegno, “designing”)

immagine – figura o rappresentazione visiva di qualcosa

implicazione (“implied” - come opposto a **significato diretto**) – significato suggerito dal testo ma non esplicitato

implicito (come opposto a **esplicito**) – qualcosa di indicato o suggerito nel testo ma non espresso direttamente

inferire – cogliere il significato che sta dietro a quanto viene affermato e dedurre tutte le conseguenze

iniziare – cominciare (es. cominciare una conversazione)

insinuazione – qualcosa di spiacevole a cui si accenna ma che non è chiaramente affermato

integrazione – principio secondo cui l’istruzione dovrebbe essere accessibile a tutti i discenti indipendentemente dal loro stile d’apprendimento, “backgrounds” e abilità

interlocutore – il supposto lettore(i), ascoltatore(i) o osservatore(i) di un particolare testo; quando pianifica uno scritto, chi parla/scrive deve tenere in considerazione lo scopo e l’interlocutore e scegliere la forma appropriata di scrittura

intonazione – altezza, durata e intensità del tono o melodia di un enunciato che segnala le strutture grammaticali come frasi o espressioni

intreccio – l’interrelazione degli avvenimenti principali di un testo; l’intreccio è qualcosa di più di una semplice

sequenza di avvenimenti perché suggerisce una struttura di relazioni tra gli avvenimenti ed una rete di rapporti di causa ed effetto

intreccio secondario – azione supplementare che si svolge parallelamente all'intreccio principale di un testo teatrale o un romanzo

iperbole – esagerazione intenzionale (es. descrivere qualcosa in modo tale che sembri più grande di quello che è: "Mi ha dato una montagna di cibo".)

ironia – affermazione o situazione che ha un significato sottinteso diverso dal significato letterale o superficiale

ironia tragica (dramatic irony) – ha luogo quando l'interlocutore/ lettore/osservatore sa di più riguardo alla situazione e alle sue implicazioni rispetto ai personaggi coinvolti; accentua la tensione, il godimento e la partecipazione del fruitore del testo

letterale (come opposto a **figurato**) -- il significato più ovvio e diretto attribuibile alle parole

lingua madre: (vedasi anche "**additional language**") – la prima lingua imparata da bambini a cui si è continuamente esposti a casa; la lingua in cui si impara a pensare da bambini

linguaggio emotivo – linguaggio che provoca forti emozioni

linguaggio o lingua manipolativo – uso della lingua rivolto ad ottenere un ingiusto vantaggio o un'influenza sugli altri

litote – affermazione intenzionalmente moderata, figura retorica in cui un'affermazione è espressa dal suo opposto accompagnato da una negazione (es. l'uso di 'non è male' per dire che qualcosa 'è buono')

metafora – usare una cosa per descriverne un'altra che ha qualità simili (es. 'L'istruzione è la chiave del successo')

metalinguaggio – linguaggio usato per parlare di un linguaggio; include terminologia come 'contesto', 'stile', 'trama' e 'dialogo'

metonimia – figura retorica che consiste nel nominare una cosa o persona, invece che con il proprio nome, col nome di un'altra cosa o persona che abbia con essa un rapporto di dipendenza, come ad esempio quando si nomina l'effetto invece della causa o viceversa, l'astratto per il concreto ecc.

multimediale – gamma integrata di modi espressivi che può includere testi scritti, materiale visivo, sonoro, video, ecc.

narrazione - resoconto scritto o orale di eventi legati tra di loro in ordine cronologico

offuscamento (obfuscation) – uso della lingua in modo da oscurare intenzionalmente i fatti agli occhi

dell'interlocutore

omofono – parola che ha lo stesso suono di un'altra ma si scrive in modo diverso e ha un diverso significato (es.: hanno, anno)

omonimo – parola che si scrive nella stessa maniera di un'altra ed ha lo stesso suono ma significato diverso (es.: amare verbo e aggettivo femminile plurale)

onomatopea - uso di parole che ricreano i suoni che descrivono

ossimoro – combinazione di parole con significati opposti, usate intenzionalmente per creare un effetto; di solito, composta da un aggettivo che qualifica un nome con significato opposto (es. 'un segreto palese')

paradosso – affermazione apparentemente contraddittoria o affermazione che sembra in conflitto con la logica; dietro alla contraddizione apparente c'è una logica o una ragione

parafrasi – riformulazione di un'idea o testo in parole proprie

paragonare (vedasi anche contrapporre) – valutare il modo in cui le cose sono simili (o dissimili)

paronimo – parola di significato diverso da un'altra, ma simile per forma, per cui si può supporre erroneamente un rapporto di derivazione etimologica (es. avallare, avvallare)

pensiero creativo – il processo di formulare idee o immaginare situazioni in modi inventivi e insoliti al fine di capirli meglio e rispondervi in maniera nuova e costruttiva; i discenti pensano creativamente in tutte le aree disciplinari quando usano l'immaginazione, inventano, modificano o migliorano un concetto o prodotto

personificazione – attribuzione di caratteristiche umane ad esseri non umani

polisemia - capacità delle parole di avere parecchi significati (es. 'bank' ha una serie di significati completamente diversi: istituzione finanziaria, scarpata, argine, inclinazione trasversale nella virata di un aereo)

posizione di primo piano (come opposto a **posizione di sfondo**) - usato letteralmente, significa la collocazione di un oggetto nella parte anteriore della cornice o vicino ad essa; usato figurativamente, si riferisce alla preminenza o focalizzazione su un punto piuttosto che un altro

preconcetto (bias) - tendenza a favorire una cosa, idea, atteggiamento mentale o persona rispetto ad altri, il che rende difficile una valutazione equanime

pregiudizio – intolleranza o prevenzione nei confronti di un individuo, gruppo, idea o causa

prolissità – linguaggio che usa più parole del necessario

punto di vista – modo di vedere di un personaggio in relazione a certe problematiche

registro – uso di parole, stile, grammatica, tono diversi in contesti e situazioni diversi (es. i documenti ufficiali si scrivono usando un registro formale mentre le lettere amichevoli di solito si scrivono con un registro informale)

revisione (editing) – processo di riscrivere più volte un testo; comprende la correzione della grammatica, degli errori di punteggiatura e ortografia e il controllo dello scritto per quanto riguarda la coerenza delle idee e la coesione della struttura; nei mezzi di informazione, “l’editing” comporta la formazione, selezione e impaginazione dei testi

ridondanza - uso di parole, espressioni e frasi che si possono omettere senza nessuna perdita di significato

rima - parole o versi di una poesia che finiscono con lo stesso suono, a partire da una vocale

ritmo – struttura regolare e ripetuta di suoni

sarcasmo - espressione ironica usata con l’intenzione di essere scortesi o offensivi o prendere in giro qualcuno

satira – uso della parodia, del sarcasmo e dell’ironia per esprimere un commento alla società

“scan”: – dare una rapida occhiata a un testo per trovare specifiche informazioni (es. scorrere un elenco telefonico per trovare un nome e relativo numero)

scorrevolezza – la parola viene dallo scorrere di un fiume e suggerisce una coerenza e coesione che danno all’uso della lingua la qualità di essere naturale, facile da usare e facile da interpretare

scrittura funzionale (transactional) – scrittura che assolve ad una particolare funzione (es. lettere, verbali di riunioni, relazioni, fax)

serie di caratteri tipografici (font) – tipo e misura dei caratteri usati nella scrittura, dattiloscritta o stampata

significato connotativo (vedasi anche **significato denotativo**) – associazioni sia positive che negative che una parola accumula attraverso l’uso e che vanno al di là del significato letterale (primario)

significato denotativo (vedasi anche **significato connotativo**) – significato letterale o primario di una parola

simbolo - qualcosa che rappresenta o sta per qualcosa d’altro

similitudine – paragonare direttamente una cosa ad un’altra; parole come ‘tanto quanto’, ‘come’ sono usate per attirare l’attenzione sul paragone

sinonimo (come opposto ad **antonimo**) – parola che ha lo stesso significato o quasi di un’altra parola della stessa lingua

sintassi - il modo in cui si dispongono le parole per formare strutture grammaticali coese

sintesi – fusione di elementi diversi tratti da varie fonti in un tutto unico; esposizione riassuntiva di una materia o di un’opera

“skim” – leggere un testo molto velocemente per ottenere una visione d’insieme (es. dare una scorsa ai titoli del giornale per avere un’idea delle notizie principali)

“slang” – linguaggio informale spesso usato da un gruppo di persone, come gli adolescenti; la differenza tra il linguaggio colloquiale e lo “slang” è che quest’ultimo - a differenza del primo - non è ancora stato accettato nella conversazione formale

stereotipo – idea consolidata (e spesso preconcepita) del ruolo che una particolare persona dovrebbe svolgere

strategia – procedura particolare usata per affrontare un problema

tecniche cinematografiche – accorgimenti usati nella produzione di un film (es. composizione, luci, modo di girare)

tema – l’idea o le idee centrali di un testo; un testo può contenere parecchi temi che possono non essere espliciti o ovvi

testi autentici – testi non letterari che hanno una funzione pratica (es. articoli di giornali e riviste, registrazioni dalla radio e televisione, annunci, etichette dei prodotti, opuscoli turistici, moduli di enti pubblici, esempi di lettere vere)

testi visivi – rappresentazioni visive, che si possono vedere e che trasmettono messaggi (es. immagini di film, foto, grafica del computer, vignette, modelli, disegni, quadri)

testo – fa riferimento a qualsiasi forma di comunicazione scritta, visiva o orale

tono – qualità e timbro della voce che trasmette il messaggio emotivo di un testo. In un testo scritto, si ottiene attraverso le parole. In un film, il tono può essere creato attraverso la musica o lo scenario

umore (mood) - atmosfera o stato emotivo nei testi scritti; mostra i sentimenti o lo stato d’animo dei personaggi; si riferisce anche all’atmosfera creata dai testi visivi, audio e multi- mediali

uso erraneo di parole difficili (malapropism) – uso erraneo e confuso di parole lunghe per colpire l’interlocutore; anche se le parole sembrano quasi giuste, sono abbastanza scorrette da suscitare ilarità

varietà linguistiche – varietà linguistiche riscontrabili quando si sono apportati adattamenti di minore entità al lessico, alle strutture e/o alla pronuncia; possono variare da una regione all’altra o da un paese all’altro

verifica – processo continuo e strutturato di raccolta delle informazioni relative alla competenza del discente in

molte forme diverse

voce dell'autore (voice) – il personaggio dell'autore, chi è l'autore; quando si legge o osserva, ci si forma un'impressione dell'autore e delle sue intenzioni

voce narrante – voce della persona che racconta la storia (es. si può distinguere tra la prima persona narrante l'io che è spesso un personaggio della storia o la terza persona narrante in cui il narratore fa riferimento ai personaggi come 'lui', 'lei' o 'loro')

**NATIONAL CURRICULUM
STATEMENT GRADES 10 – 12
(GENERAL)
POLICY**

LANGUAGES
ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE



HIV/AIDS is everybody's concern